

# Hitzendorf.info

Das Magazin aus unserer Gemeinde für unsere Gemeinde

[www.hitzendorf.info](http://www.hitzen<u>d</u>orf.info)

Ausgabe  
4/2016

## Frohes Fest!



*Der Schmuck für unseren Christbaum am Gemeindeplatz  
kommt heuer von den Volksschulkindern.*



Familie Dr. Hansel ist  
Bürgermeister der  
Stunde

» Seite 2



Gottfried Stieber ist  
der neue Wirt im  
Rohrbacherhof

» Seite 20/21

**PIZZERA** Paul  
Sex, Drugs & Klet'n Klost



Paul Pizzera, am  
24. März 2017 in der  
Kirschenhalle



## Bürgermeister der Stunde

Nur 10 % überleben einen akuten Herzstillstand. Bis zu 70 % mehr Überlebende könnte es geben, wenn die Menschen in Sachen Erste Hilfe und Wiederbelebung besser ausgebildet wären. Das sind die traurigen Fakten, die Michaela und Dr. Wolfgang Hansel dazu bewogen haben, eine Initiative zu starten.

„Kinder lernen Leben retten“ heißt das begrüßenswerte Projekt, in dem es darum geht, das Thema Wiederbelebung schon im Kindesalter zu trainieren. Der ERC (Europäischer Rat für Wiederbelebung) formulierte dazu im Jahr 2015 folgendes: „Einer der wichtigsten Schritte, um die Ersthilferate und damit weltweit das Überleben nach Reanimation zu steigern, ist, Schulkinder zu unterrichten“. Damit soll gewährleistet werden, dass Wiederbelebung zu einer geläufigen Kulturfähigkeit wird, über die man nicht groß nachdenken muß.

Familie Hansel, die mit ihren beiden Töchtern Anika und Svenja in Stein zuhause ist, startete heuer im Frühjahr mit einer kindgerechten Aufarbeitung des Themas in den 3. und 4. Volksschulklassen in Hitzendorf. Das Projekt hat dank der guten Zusammenarbeit mit der Schulleitung sehr gut funktioniert. Somit wurde Hitzendorf zur Pilotgemeinde. Bald ließen sich Eltern im Jugendzentrum von ihren Kindern „wiederbeleben“, der Gemeinderat samt der Frau Bürgermeisterin haben sich gegenseitig „reanimiert“.

Von Hitzendorf aus wurden bereits im Bezirk Deutschlandsberg interessierte Berufsgruppen wie das LKH-Personal, Sozialarbeiter und Sanitäter instruiert, die Idee weiterzutragen und aktiv zu werden. In Ausarbeitungsphasen befinden sich die Gemeinde Hönigstal und der Bezirk Feldbach. Das erklärte Ziel ist eine flächendeckende, gesetzliche Regelung, um das Thema Wiederbelebung während der gesamten Schulzeit verpflichtend zu unterrichten.

Dr. Wolfgang Hansel, von Beruf Anästhesist im Privatklinikum Ragnitz und seine Frau Michaela, stv. Direktorin der privaten Krankenpflegeschule HIP in Graz, haben sich ein ehrgeiziges Ziel gesetzt.

Am 18. Oktober konnten 140 Kinder aus insgesamt 3 Volksschulen (Hitzendorf, St. Stefan ob Stainz, Rassach) und den Hitzendorfer Kindergär-

ten in der Kirschenhalle ihre Kenntnisse im Wiederbeleben an professionellen Reanimationspuppen sowie ihren eigenen Stofftieren und Teddies demonstrieren. Servus TV war live dabei und die Vernetzung mit dem Zivilschutzverband, Styria Vitalis, dem Vereine: „Große schützen Kleine“ sind weitere wichtige Schritte zur Bewußtseins-schaffung in der Bevölkerung.

[www.kinder-lernen-leben-retten.at](http://www.kinder-lernen-leben-retten.at)

*Mit der Verleihung des Titels „Bürgermeister oder Bürgermeisterin der Stunde“ wollen wir in unserer Zeitung die Leistungen engagierter GemeindegängerInnen würdigen. Dabei sind wir auch auf Hinweise unserer LeserInnen angewiesen und erbitten diese unter der Mailadresse [redaktion@hitzendorf.info](mailto:redaktion@hitzendorf.info)*

# 24 Packerln für unseren Lebensmittelpunkt

Wer geglaubt hat, mit dem Jahr 2015 ist auch die Gemeindefusion abgeschlossen, wurde heuer eines besseren belehrt: 2016 war eines der arbeitsintensivsten Jahre in der jüngeren Hitzendorfer Geschichte. Jetzt, zum Jahresende, kann Bürgermeisterin Simone Schmiedtbauer mit ihrem Gemeinderat und dem Team im Marktgemeindevorstand zufrieden Bilanz ziehen – schließlich ist es gelungen, den BürgerInnen im heurigen Jahr 24 „Packerln“ in Form abgeschlossener Großprojekte unter den Baum zu legen:

- 1 Altstoffsammelzentrum in Hitzendorf nun für alle BürgerInnen wöchentlich geöffnet
- 2 Sinnvolle Nachnutzung der ehemaligen Gemeindeämter in Attendorf (Kinderkrippe) und Rohrbach-Steinberg (Betriebsansiedelung, neuer Wirt) rasch umgesetzt
- 3 Neue Förderungen für das Öffi-Ticket und die Errichtung von Alarmanlagen
- 4 Hochwasserschutz Doblach (Riederhof), Mayersdorf und Berndorf abgeschlossen bzw. weitergeführt
- 5 Neues Förderungssystem in Vorbereitung: Alle bestehenden Förderungen für verschiedenste Bereiche werden überarbeitet und angepasst
- 6 Unterstützung und bestmögliche Integration der Flüchtlinge ins Gemeindeleben
- 7 Revision des Ortsentwicklungskonzeptes und des Flächenwidmungsplans gestartet
- 8 Kinderkrippe Attendorf errichtet und in Betrieb genommen
- 9 Zusammenführung der Verwaltungsdaten der bisherigen drei Gemeindeämter

auf ein durchgängiges EDV-System

10 Sanierungs- und Modernisierungsarbeiten im Schulzentrum in den Sommerferien erledigt

11 600.000 Euro an Förderungen vom Land eingeholt für Breitbandausbau, Straßen- und Brückensanierungen

12 Neuer Jugendtreff in Hitzendorf eingerichtet

13 Regelmäßiges Repair-Café als Gemeindeveranstaltung gestartet

14 Bescheidmäßige Anpassung der Kanal- und Müllgebühren für alle Gemeindebürger und Vorschreibung der neuen Gebühren an alle Haushalte und Betriebe

15 Kinder- und Jugendferienprogramm weiter ausgebaut

16 Fuhrpark im Bau- und Wirtschaftshof erneuert

17 Öffnungszeiten im Gemeindeamt erweitert, jeden Vormittag Parteienverkehr

18 Abwicklung von insgesamt drei Wahlgängen zur Bundespräsidentenwahl

19 Gemeindehaushalt mit ca. 12 Mio. Euro und ausgeglichener Bilanz

20 Übersiedlung des Tennisvereins ins Containerdorf abgeschlossen

21 Zusammenführung der Gemeindemitarbeiter im Innen- und Außendienst und neue Aufgabenverteilung

22 Jugendtreffs in Hitzendorf und Rohrbach mit WLAN ausgestattet

23 Schnelles Internet auch für die restlichen Teile der Gemeinde (Rohrbach-Steinberg) in Arbeit

24 Finanzielle Unterstützung bei der Renovierung der Pfarrkirche Hitzendorf

Für 2017 sind bereits viele weitere „Packerln“ in Planung

Ihre ÖVP-Gemeinderäte



Simone Schmiedtbauer, Bürgermeisterin von Hitzendorf

## Politik ist etwas für Menschen

Jetzt, zum Jahresende, ziehen wir Menschen immer gerne Bilanz: auf der geschäftlichen, auf der politischen, auf der persönlichen Ebene. 2016 hat mir die Erkenntnis gebracht, dass mir die Arbeit als Bürgermeisterin unendlich viel Freude bereitet.

Es gibt so unsagbar viele Momente, in denen ich dankbar bin, diesen Beruf ausüben zu dürfen. Zum Beispiel nach der Fertigstellung eines Projektes, bei Gesprächen während meiner Sprechstunden, beim täglichen Kontakt mit den BürgerInnen in unserer Gemeinde ...

Sehr viele Menschen suchen mich während meiner Sprechstunden auf, manchmal auch nur um mir etwas zu erzählen. Es gibt Momente, in denen ich nicht helfen kann, aber ich höre immer zu. Das ist wohl das Wichtigste: dass man sich in einer Gemeinde noch Zeit füreinander nimmt! Das gilt auch für die Kleinsten in unserer Gemeinde: Zu meinen Highlights gehören die regelmäßigen Besuche der Volksschulkinder. Ich nehme mir für jede Klasse den Vormittag über Zeit: Zuerst werden die MitarbeiterInnen in ihren Büros besucht, dann begeben wir uns in den großen Sitzungssaal und die Fragestunde der Kinder beginnt ...

Ich muss gestehen, ich bin immer wieder von Neuem überrascht, welche interessante Fragen mir gestellt werden. Kinder in diesem Alter sollte man nicht unterschätzen ... Von meiner Lieblingsfarbe, der Lieblingspeise, ob ich einen Bruder habe (ich wurde noch nie nach einer möglichen Schwester gefragt) bis hin zur Feststellung, ich müsse schon sehr alt sein, wenn meine Kinder schon so groß sind, höre ich vieles...

Und seit der Ansage eines Bubens – „Mei Opa hot gsogt, du bist a fesche Puppnl!“ – erwähne ich zu Beginn unserer Gesprächsrunde immer, was ein „Familiengeheimnis“ bedeutet ...

Den Kindern, euch und Ihnen allen danke ich für die vielen schönen Begegnungen und Momente in diesem Jahr, für die Gespräche und vielen wunderbaren Veranstaltungen.

Ich wünsche von ganzem Herzen eine friedliche Weihnachtszeit und ein bisschen Stille, Ruhe und Erholung in den kommenden Tagen.

Ihre



**Schober**  
GmbH  
Landw. Lohnarbeiten & Erdbau  
Handel mit Waren aller Art

Lichtenegg 26  
8113 St. Bartholomä  
schober.gmbh@aon.at

Tel.: 03123/2411  
Fax.: 03123/39880  
Handy: 0664/5713820

PLANUNG | STATIK | KONSTRUKTION | STRASSENBAU |

INGENIEURBURO **eisner**  
ZT GMBH

ZT DI HERBERT EISNER  
ZWINGENIEUR FÜR BAUWESEN  
ALLG. BEEID. GER. ZERTIFIZ. SV

Körösk. 21/1, 8010 Graz, Austria  
Tel. (+43) 0316 | 681 621-0  
Fax (+43) 0316 | 672 866  
office@zeisner.at | www.zeisner.at

WASSERBAU | GIS | BAUAUFSICHT | MANAGEMENT |



**TISCHLEREI**  
*Friedrich Freitag*

☎ 03137 / 24 25  
HITZENDORF, HÖLLBERG 10



**ASSL MÖBEL**

ASSL Möbel GmbH, Johann-Assl-Platz 1, 8501 Lieboch  
Tel.: +43 (0) 3136 / 61001, office@assl-moebel.at  
www.assl-moebel.at

Auszeichnung  
des Landes  
Steiermark

Behandlungen mit den europaweiten einzigartigen Frischeprodukten aus der Steiermark ohne Chemie!

**100 % Frische**  
100% Natur  
100% Wirkstoffe  
100% Nachhaltig  
Marktführer in Österreich!

FRISCHESHOP: [www.ringana-lenz.com](http://www.ringana-lenz.com)

**Frische-Kosmetikstudio**  
Sonja Lenz  
Dipl.-Kosmetikerin  
Stein 59, 8561 Attendorf  
0664/251 85 38  
[www.sonja-lenz.businesscard.at](http://www.sonja-lenz.businesscard.at)



IHR FIRST CLASS PARTNER

**Factual**  
FENSTER TÜREN SONNENSCHUTZ

Beratung Verkauf  
u. Montage

**MANFRED SPÖRK**  
Steinberg 135 • 8151 Hitzendorf • Tel: 0316 / 577 338  
Mobil: 0664 / 44 10 496 • actual.spoerk@aon.at • www.actual.at



Denk zu Weihnachten funkelt.

GeneralAgentur  
Walter Purgstaller GmbH  
Hitzendorf 270, 8151 Hitzendorf

E-Mail: [walter.purgstaller@uniqa.at](mailto:walter.purgstaller@uniqa.at)  
Tel.: 03137 21021, Mobil: 0676 383 55 95  
[www.uniqa.at](http://www.uniqa.at)

Denk 



# 25 Jahre Hitzendorfer Marktfest

Es hätte eigentlich, wie gewohnt am 1. Sonntag im Oktober – nämlich am 2. Oktober – stattfinden sollen. Aufgrund der angesetzten Bundespräsidentenstichwahlwiederholung mußte es heuer um eine Woche nach hinten verschoben werden. Was zuerst für Verstimmung unter den Organisatoren sorgte, stellte sich im nachhinein als Glücksfall heraus. Am 2. Oktober regnete es fast den ganzen Tag und am 9. Oktober konnte das 25. Hitzendorfer Marktfest bei wunderschönstem Herbstwetter gefeiert werden. Wie immer startete das Marktfest mit der Erntedankmesse der Pfarre Hitzendorf, die Kindergartenkinder er-

schiene fast vollzählig und die Landjugend gestaltete die Erntekrone.

Nach einer kurzen Ansprache von BGM Simone Schmiedtbauer zum Thema „Erntedank“, leitete Pater Paulus nach dem Ende der Messe auf das 25. Marktfest über und alle Messbesucher konnten den Eröffnungssprung vom 65 m hohen Bungykran live miterleben.

Über 50 ortsansässige Vereine, Direktvermarkter, Gewerbetreibende und Institutionen präsentierten ein reichhaltiges Programm und unterschiedlichste kulinarische Köstlichkeiten. Neben der bereits traditionellen Trachtenmodenschau und

den Hubschrauberrundflügen stellte sich der Bungykran als echter Publikumsmagnet dar. Auf Vorschlag des Umweltausschusses der Marktgemeinde Hitzendorf wurden heuer von fast allen Ständlern nur Mehrwegbecher und –geschirr der Firma Öko-Service aus Graz verwendet. Dadurch fiel nur

ein Bruchteil des üblichen Müllberges an, den die Bauhofmitarbeiter am nächsten Tag in aller Früh beseitigen mussten.

Das Marktfest 2016 war wieder ein tolles Event für die ganze Region mit einem wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



## Adventmarkt

Da sage noch jemand, die Bundespräsidentenwahl habe keine Auswirkungen. Zuerst musste das Marktfest aufgrund der angesetzten Bundespräsidentenstichwahlwiederholung (Versuch 1) vom 2. Oktober auf den 9. Oktober verschoben werden und nun fiel auch noch der Hitzendorfer Adventmarkt genau mit dem zweiten Wahltermin, dem 4. Dezember zusammen. Daher musste der Organisator des Adventmarktes, Kulturre-

ferent Gerhard Winkler, aufgrund der Wahlverbotszone vor dem Gemeindeamt auf die Suche nach einem neuen Platz für den Adventmarkt gehen. Nach kurzen Gesprächen mit der Pfarre Hitzendorf ist die Entscheidung auf den Platz zwischen dem Haus der Pfarre und dem Pfarrkindergarten gefallen.

In einem kleineren aber sehr feinen Rahmen boten am 3. und 4. Dezember rund 10 Aussteller ihre weihnachtlichen

Produkte zum Verkauf an und natürlich durften kleine Speisen und Punsch & Co nicht fehlen.

Für die musikalische Umrahmung sorgten die Hitzendorfer Jagdhornbläser, das Jugendorchester der Marktkapelle Hitzendorf und das schöne Gitarrenspiel von Daniela und Lisa Schwar.

Als zusätzliche Publikumsmagneten erwiesen sich Claudia Lerch mit ihrem Pferd beim Kinderpferdereiten und die

Hitzendorfer Kirschenteufel samt Nikolaus, die nicht nur die „Engele, sondern auch die Bengel“ mit kleinen Mitbringseln beschenkten. Ein großer Dank an alle Aussteller und Mitwirkenden dieses gemütlichen und geselligen Adventmarktes.

Nachdem der Platz zwischen dem Haus der Pfarre und dem Pfarrkindergarten gut angenommen wurde, findet vielleicht der Adventmarkt nächstes Jahr wieder dort statt.



Schöne und besinnliche Festtage wünscht

GET FIT

Kraft-u.Ausdauertraining, Rückentraining,  
Bodystyling, YOGA, Smovey, Pilates,  
Wirbelsäulentraining, Coretraining.....

GET *fit*

8151 Hitzendorf 38  
Tel.0664/3555865  
www.geffit.co.at

RÜCKEN- &  
FIGURZENTRUM



Schenken sie zu  
den Festtagen  
Gesundheit mit den  
beliebten  
Gutscheinen und  
10 er Blöcken  
vom GET FIT





**Fahrschule  
MAIER**  
Stainz

**Fahrschule Mayer – Stainz**  
Tel.: 03463 - 22 68 oder 0664 - 500 5 500

Unsere nächsten Außenkurse in  
Hitzendorf!

**Kursaufnahme:**  
**16.03.2017**  
**16.06.2017**  
**01.12.2017**  
jeweils ab 18.00 Uhr beim Kirchenwirt



Bei uns steht Qualität an erster Stelle!  
JETZT INFORMIEREN UND ANMELDEN  
Du wirst begeistert sein!

**FINGERFOOD & BRÖTCHEN**

**CATERING WARM UND KALT**

**ALL-INCLUSIVE GRILLFEIERN**

**PRÄSENTATIONEN &  
VERANSTALTUNGEN ALLER ART**

**TELLER- &  
BESTECKVERLEIH**

**Paniniland-Catering**  
Inh. Dietmar Schalk  
Höllberg 2a, 8151 Hitzendorf



**CATERING**

☎ 0660 / 25 35 388  
paniniland@gmx.at  
www.paniniland.at

AUF DIESE MITARBEITER  
KÖNNEN SIE BAUEN.

**FORD ORNIG**  
... sicher unterwegs!

von 23%-27%  
PREISVORTEIL



**FORD ORNIG**  
... sicher unterwegs!

8435 Wagna, Marburgerstrasse 107,  
Tel. +43 3452 82652-0 | www.ford-ornig.at



**Heinz Finster**  
Verkauf/AuBendienst  
M 0664 – 33 85 823  
E info@kfz-finster.at



Eine Idee weiter

# Endgültig gewählt!

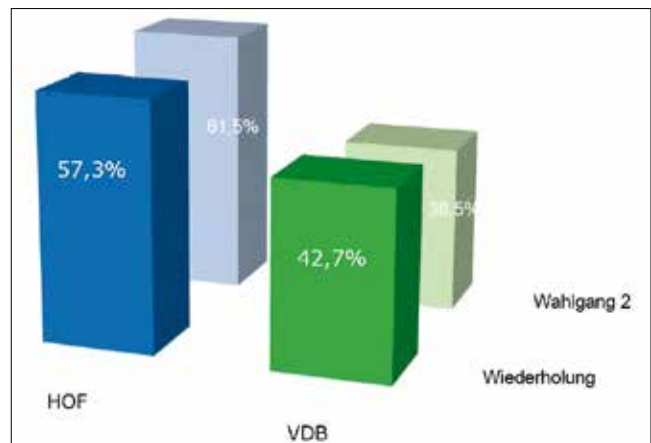
3x mussten heuer die HitzendorferInnen zur Urne schreiten und 4x (inkl. Verschiebung) mussten die MitarbeiterInnen im Gemeindeamt die Wahl vorbereiten um einen neuen

Bundespräsidenten für Österreich wählen zu können.

Nun ist es gültig!

Hier die Ergebnisse:

Partei	Stimmen je Wahlsprengel						Partei-summen
	1	2	3	4	5	6	
Hofer	407	376	370	332	222	439	2.146
VdBellen	327	219	278	240	209	327	1.600
Sprengel-summen	734	595	648	572	431	766	3.746



- Sprengel 1: Hitzendorf, Mayersdorf, Pirka
- Sprengel 2: Doblegg, Holzberg, Niederberg, Oberberg, Neureitertegg-Tal
- Sprengel 3: Altenberg, Altreitertegg, Berndorf, Hölberg, Michlbach und Neureitertegg-Berg
- Sprengel 4: Attendorf, Attendorferberg, Schadendorferberg, Södingberg, Stein
- Sprengel 5: Mantscha, Mühlriegl, Riederhof
- Sprengel 6: Bgm.-Kortschak-Siedlung, Peter-Rosegger-Siedlung, Prankel-Siedlung, Rohrbach, Steinberg

# Danke an die Eismänner

Wie der Schnee zum Winter gehört, gehört auch das Eis dazu. Leider haben sich die Zeiten geändert und die milden Winter lassen den Schnee immer kürzer verweilen. Dennoch versuchen auch in dieser Wintersaison einige engagierte Männer Eislaufplätze herzustellen.

Eislaufplatz im Wald in Richtung Mühlriegl: Strimitzer Hermann

Eislaufplatz in Hitzendorf (Tennisplätze): Widl Thomas, Spari Andreas, Zemann Walter

Vielen Dank an den ESV Berndorf, der seine Bahnen auch für das Eislaufen zur Verfügung stellt.

Unser Dank gilt:

Eislaufplatz hinter dem Rohrbacherhof: Haas Franz, Schmiedtbauer Günter,

*In diesem Sinne wünschen wir euch einen „eiskalten“ Winter!*

# Vielen Dank an die Spender der Christbäume im öffentlichen Raum:

Gemeindeamt: Wolfgang Hofer aus Attendorf  
 Gesundheitszentrum: Rudolf Stering aus Rohrbach  
 FF Berndorf: Rudolf Jancek aus Tobelbad

# 400 Energiesparlampen

Anlässlich der Tagung des Österreichischen Gemeindebundes in Velden, gewann BGM Simone Schmiedtbauer

er für die Gemeinde Hitzendorf 400 Energiesparlampen der Energie Graz GmbH & Co KG.



Foto Fischer/Energie Graz

Übergabe: Ing. Mag. Wolfgang Konrad, M.A. mit BGM Simone Schmiedtbauer

Hitzendorf.info

## Achtung! Jeden Freitag Öffi-Ticket-Aufwertung

**Jede Stundenkarte wird zur Tageskarte!**

Als Anreiz für neue Öffi-FahrerInnen zum Ausprobieren und Umsteigen wird im Zeitraum von Dezember 2016 bis Ende Februar 2017 jeden Freitag die Stundenkarte zur Tageskarte. Wer an diesen Tagen eine beliebige Stundenkarte kauft, bekommt den restlichen Tag (bis 24 Uhr) für diese Tarifzonen dazugeschenkt. Diese Aktion gilt für alle 1- bis 6-Stunden-Karten zum vollen oder ermäßigten Preis.

**Jeder mit Bus und Bahn gefahrene Kilometer trägt zur Luftreinhaltung bei.**

WINTER  
LUFTREINHALTE  
BONUS  
Jetzt genießen!

MEINE LUFT  
REINE LUFT

**DANKE**  
an alle, die sprechen  
das Fahrerticket!

Weitere Infos zur Aktion finden Sie auf [www.meineluftreineluft.at](http://www.meineluftreineluft.at)

Eine Initiative des STEIRERISCHEN LANDESBUNDES MIT UNTERSTÜTZUNG DER BEWAHRUNGSAUSSCHÜSSE DER STEIRERISCHEN BUNDESGEMEINSCHAFT

**FÜRNDÖRFLER**  
Säge- & Hobelwerk GmbH.




8151 Hitzendorf 44 - Tel.: 03137/2351 - Fax: 03137/2351-4

**ZIMMEREI IST  
HOLZKUNST**

DAVID LABUGGER

0664 51 04 669




**PRANABERG**

Gesundheitstraining  
Prävention  
Ausbildung  
Humanenergetik  
Lebensraumconsulting

Hypnose - Reiki - Bachblüten  
Rückführungen mit Karmaauflösung  
Trauerbegleitung  
Energetische Raumoptimierung  
Entscheidungshilfe - Blockadenlösung ...

*Energetische Unterstützung bei:*  
Stress, Lernproblemen, innerer Unruhe,  
Antriebslosigkeit, verzögerter  
Regeneration, Burnoutprävention,  
Narbenbeschwerden ...

Kein Ersatz für ärztliche Therapien!



Sabine Jocham-Tizaj  
Dipl. Gesundheitstrainerin  
Reiki Meister & Lehrerin  
Hypnosetrainerin

[www.pranaberg.at](http://www.pranaberg.at) Steinberg 197, 8151 Hitzendorf 0664 / 122 02 84 office@pranaberg.at



**0 BIS 24 UHR**

**BEGLEITUNG IST VERTRAUENSACHE**

Wir betreuen mit unseren Filialen und Anmeldestellen rund 80 Gemeinden in der Steiermark und sind das einzige Bestattungsunternehmen der Region mit eigener Feuerhalle.

**BESTATTUNG HITZENDORF | ST. BARTHOLOMÄ**

Filiale der Bestattung Graz GmbH  
**Isabella Saubart**  
Neureitereg 53 | 8151 Hitzendorf | Tel.: 0664 8309375

[www.holding-graz.at/bestattung](http://www.holding-graz.at/bestattung)

**FILIALEN:** Bad Radkersburg | Tieschen und Halbenrain | Feldbach | Frohnleiten  
Gleisdorf | Gratwein | Graz | Hitzendorf | Kalsdorf | Kirchberg | St. Bartholomä | Premstätten

Foto: istock | rob blackburn | Bezahle Anzeige

# Gesunde Gemeinde in Aktion



Gesunde  
Gemeinde  
gemeinsam gestalten

Monika Hubmann

## Gemeinderäte lernen Leben retten

HITZENDORF. Was tun, wenn jemand umfällt und einen Herzstillstand erleidet? Die Gesunde Gemeinde Hitzendorf setzt ein Zeichen und startete das Projekt „Gemeinden lernen Leben retten“.

Dr. Wolfgang Hansel kennt in seiner Arbeit als Anästhesist, Notarzt und ehrenamtlicher Rot-Kreuzmitarbeiter die Auswirkungen des Nichte Helfens. Gemeinsam mit seiner Frau Michaela erarbeitete er

ein Schulungsprogramm an dessen Startveranstaltung auf Initiative von GR. Monika Hubmann der gesamte Hitzendorfer Gemeinderat teilnahm. Wie funktioniert ein Defibrillator, wie die Herzdruckmassage? An medizinischen Puppen übten die Gemeinderäte für den Ernstfall. „Man kann nichts falsch machen“, sagt Hansel, „aber nichts tun, kann tödlich sein“.

GR Monika Hubmann



## Hitzendorf fastet



„Hitzendorf fastet“ ist ein Aufruf zur Fastenkur in der Zeit vom 18.03. – 24.03.2017 begleitet von einem professionellen Fastenteam.

Dabei handelt es sich um eine Fasten-Intensiv-Woche mit frisch gepressten Obst- und Gemüsesäften, Suppen und Tees.

Darauf folgt eine strukturierte und klar angeleitete 4-wöchige Aufbauphase als Übergang zur „Normalkost“. Dieser intensive „Hausputz für den Körper“ kann Beschwerden wie Bluthochdruck, Diabetes, Allergien, Störungen des Magen-Darmtraktes uvm. nachhaltig beeinflussen.

Hitzendorf fastet

17.03. - 23.03.2017

Ein Aufruf zur Fastenkur begleitet von einem professionellen Fastenteam.

Weitere Informationen beim **Info-Abend am 09.02.2017 um 19.00 Uhr** im Kirchenwirt Hitzendorf. Informieren Sie sich auch in der Apotheke, im Genussladen, im Triklinium, beim Kirchenwirt oder bei Monika Hubmann.



**TERMIN: INFO-Abend „HITZENDORF FASTET“**

Donnerstag 09.02.2017, 19 Uhr Medienraum.

Ab sofort gibt es verbindliche Anmeldemöglichkeiten im Genussladen, im Triklinium, in der Apotheke, beim Kirchenwirt oder bei Monika Hubmann „Gesunde Gemeinde HITZENDORF“.

GR Monika Hubmann

## Styria Vitalis für Hitzendorf

Langjährige Mitgliedschaft beim Netzwerk der Gesunden Gemeinde und das Engagement im gesundheitlichen Bereich waren Anlass für die Auszeichnung von Styria-Vitalis an die Marktgemeinde Hitzendorf.



Für die Gesunde-Gemeinde: GR Monika Hubmann, Frau Bgm. Simone Schmidtbauer, von Styria Vitalis: Frau Nina Kretsch.



**Raiffeisenbank  
Hitzendorf-Rein** 

**Raiffeisen wünscht eine schöne Weihnachtszeit  
und ein erfolgreiches Neues Jahr.**

[www.raiffeisen.at](http://www.raiffeisen.at)

# OK ORDINATION DR. KNAUER

**Dr. med. univ. Helmut Knauer**

Arzt für Allgemeinmedizin (ALLE KASSEN)

Kärntner Straße 294 | 8054 Graz-Straßgang

Tel: 0316/28 70 00 | Mobil: 0664 2 294 294

Web: [www.ordination-knauer.at](http://www.ordination-knauer.at)

Mail: [kontakt@ordination-knauer.at](mailto:kontakt@ordination-knauer.at)

## Öffnungszeiten

**Mo.** 7:30 – 11:15 Uhr 16:00 – 18:00 Uhr

**Di.** 7:30 – 11:15 Uhr

**Mi.** 16:00 – 19:00 Uhr

**Do.** 7:30 – 11:15 Uhr

**Fr.** 7:30 – 11:15 Uhr

Bitte um Terminvereinbarung

GERLINDE KNAUER



**Hitzendorf**

Graz

Werndorf

[www.triklinium.at](http://www.triklinium.at)

Medizinische Massagen,  
Fußpflege und physikalische  
Anwendungen

8151 Hitzendorf 281

t: 03137/ 20948

m: 0664/ 810424

[triklinium@gmx.at](mailto:triklinium@gmx.at)

*Weihnachtstip:  
Geschenkgutscheine  
in allen Filialen*



# „StudioEINS Eröffnung - neuer Standort in Kalsdorf bei Graz“

markt & menschen

Die **StudioEINS GmbH** feierte am Freitag den 30.09. 2016 mit Ihren Lieferanten, Geschäftspartnern und Freunden bei angenehmer, gemütlicher Atmosphäre die Eröffnung des neuen Standortes in Kalsdorf, Industriezeile 1, Objekt 10 bei Graz.

Den geladenen Gästen wurde bei schönstem Wetter ein tolles Rahmenprogramm geboten. Der Kabarettist Oliver Hochkoffer sorgte mit seinem rasanten Pointenfeuerwerk für eine unterhaltsame Stimmung und viel Spaß. Die Besucher konnten das neue Firmenareal sogar vom Heißluftballon aus besichtigen. Mit Hupfburg, Gewinnspiel und zahlreichen Eröffnungsangeboten wurde die Eröffnungsfeier ein gelungenes Fest. Natürlich wurde auch für die Verpflegung der Gäste bestens gesorgt.

## Erfolgsgeschichte - StudioEINS GmbH

**2001** Die Assl Fenster Türen GmbH wurde durch Herrn Horst Assl in Lieboch in der Radlstraße 66 mit Schauraum gegründet.

**2005** wurde die Firma Assl mit dem 1st Window Partner der Fa. Internorm ausgezeichnet.

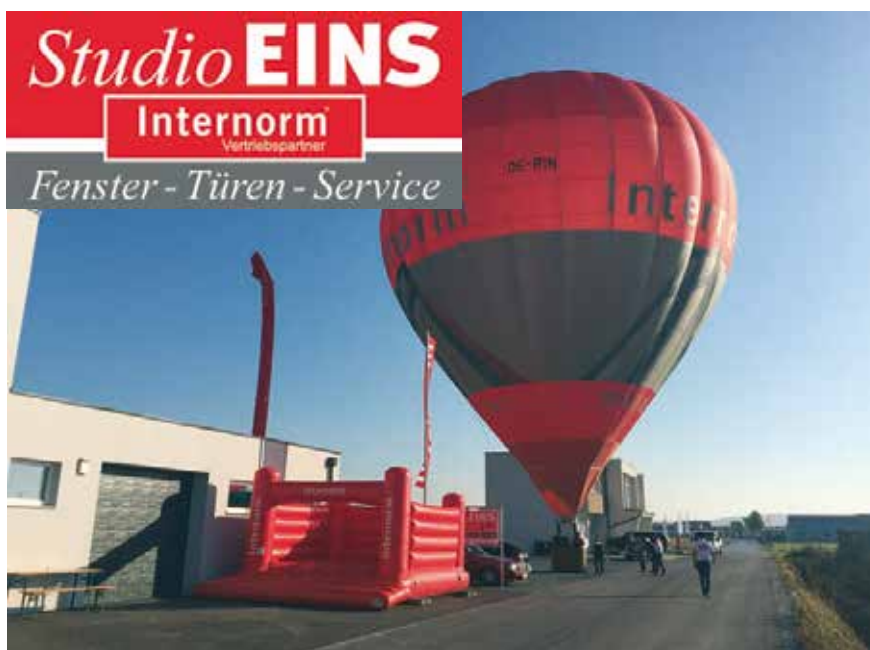
**2007** wurde das Unternehmen an Herrn Kleewein Andreas und Internorm GmbH verkauft.

**2011** feierte die Assl Fenster Türen GmbH ihr 10-jährige Bestehen.

**2015** wurde der Firmenwortlaut des Unternehmens geändert. der neue Name lautet **StudioEINS GmbH**.

**2016** Mit dem Bezug des neuen Firmenstandortes, am 27. Juni, in der Industriezeile 1, 8401 Kalsdorf bei Graz, geht die Erfolgsgeschichte in die nächste Runde.

[www.studio-eins.at](http://www.studio-eins.at)



v.l.n.r. Eines der Highlights bei der Eröffnungsfeier von StudioEINS war die Ballonfahrten



v.l.n.r. F. Hermann, (Verkaufsmanager Internorm Süd, B. Kleewein, Andreas Kleewein (GF StudioEINS), J. Brandstätter (GF Internorm Österreich) und F. Eichhaber (Verkaufsleiter Region Süd)



StudioEINS Team sehr relaxt vor dem Ansturm bei der Eröffnungsfeier des neuen Standortes

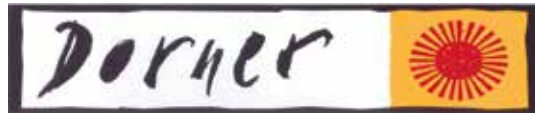
Die Odörfer Geschäftsleitung und das OD-Team gratuliert herzlich zur Eröffnung des neuen Standortes, danken für die hervorragende Partnerschaft und wünscht der StudioEINS Geschäftsführung und dem StudioEINS-Team mit den dazugehörigen Familien alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg für die Zukunft.

## StudioEINS GMBH

Industriezeile 1, Objekt 10  
8401 Kalsdorf bei Graz

03135 55090  
[www.studio-eins.at](http://www.studio-eins.at)

**Buschenschank**



**Weinbau Hausbrennerei Catering**



**8151 Reiteregg 44  
Tel. 031 23 / 22 88  
www.dornerwein.at**



**AICHINGER**

*Steirische Spezialitäten*  
vom Bauernhof

Attendorf 9, Tel.: 0043 (0) 3137 3150  
E-Mail: josef.aichinger@aichingerhof.at, www.aichingerhof.at



8151 Hitzendorf 138  
Tel. 0 31 37 / 22 72, Fax DW 22  
Mobil 0664 / 30 46 101

**ELEKTRO  
BEICHLER**



**Inh. Brigitte Steiner  
Elektroinstallationen  
Service  
Blitzschutzbau  
Antennentechnik**

**8113 Rohrbach Tel. 03123 / 2439  
E-mail: elektro.beichler@direkt.at  
Mobil: 0699 / 88796040**



M A L E R M E I S T E R  
**KOPP**

Qualität von Meisterhand



**FARBEN ZUM LEBEN**

Wolfgang Kopp  
office@maler-kopp.at  
www.maler-kopp.at

8151 Hitzendorf 24  
Tel/Fax: 03137/22 77  
Mobil: 0676/66 22 782



**Herzlichen Dank**

Sagen wir allen unseren Kunden für das im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen, allen Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

**Friseursalon  
Gabi**

Wiltsche Gabriele  
Packerstraße 75  
A-8561 Söding - St. Johann  
Tel: 03137 / 2502

*Great Lengths*  
Haarverlängerung  
Haarverdichtung

# XUND UND DU

In der Kirschenhalle Hitzendorf fand die siebente und letzte steirische XUND UND DU-Jugendgesundheitskonferenz statt. Über 1.000 BesucherInnen aus den Bezirken Voitsberg, Graz-Umgebung und Graz (Region steirischer Zentralraum) konnten zahlreiche Bewegungs- und Ernährungsangebote, sowie einige Aktivitäten zur Förde-

derung der psychischen Gesundheit ausprobieren. Die großteils jugendlichen InteressentInnen machten sich ein Bild davon, welche Projekte zur Förderung der Jugendgesundheitskompetenz in der Region in den letzten Wochen umgesetzt wurden und wie vielfältig man diese wichtige Fähigkeit bei sich selbst fördern kann.



© beteiligung.st & LOGO



© beteiligung.st & LOGO

v.l.n.r.: Johannes Heher (LOGO), Tamara Lembäcker (SOFA Soziale Dienste), Simone Schmiedtbauer (Marktgemeinde Hitzendorf), Daniela Köck (beteiligung.st).

# Jan-Uwe Rogge



Jan-Uwe Rogge ist einer der erfolgreichsten deutschen Autoren zu den Themen Kinder und Erziehung.

Rogge mit Erziehungsthemen und dokumentiert seine Ideen und Tipps zu Erziehung in seinen Büchern, auf CDs, DVD und in unzähligen Vorträgen. Die Themen seiner Bücher umfassen Familienberatung, Familienbildung, Kinder begleiten, Kinder stärken, Eltern stärken, Ängste von Kindern sowie die Phasen der kindlichen Entwicklung: Baby, Trotz, Schulalter bis zur Pubertät.

Erziehung ist nicht immer einfach, aber es gibt Wege und Möglichkeiten das Leben für Eltern und Kinder einfacher zu gestalten. Seit über 30 Jahren beschäftigt sich Dr. Jan-Uwe

31. Mai, 19.30 Uhr, Kirschenhalle

## Was Kinder und Jugendliche heute brauchen

Fragt man Kinder danach, was sie von ihren Eltern und Bezugspersonen wollen, so werden vier Wünsche genannt:

- Nehmt uns so an, wie wir sind!
- Vergleicht uns nicht immer!
- Lasst uns Zeit für unsere Entwicklung!
- Beobachtet und bewertet uns nicht immer!

Daraus resultieren drei Grundhaltungen:

- Erziehung ist Beziehung.
- Erziehung ist nicht Vorbereitung auf das Leben, sondern das Leben selbst.
- Erziehung vollzieht sich in der Spannung von halten und loslassen.

Anhand von vielen Alltagssituationen will der Vortrag auf eine ebenso informative wie unterhaltsame Weise veranschaulichen, was Kinder heute brauchen.

Termin: Mittwoch, 31. Mai 2017, 19.30 Uhr (Saaleinlass 18:45 Uhr)

Ort: Kirschenhalle

Referent: Jan Uwe Rogge

Eintritt: €10,--

Karten: Marktgemeindeamt Hitzendorf, Bibliothek Hitzendorf, Raiffeisenbank Hitzendorf, Steiermärkische Sparkasse Hitzendorf

Info-Hotline: 0664/4330667, Gemeinderat und Jugendreferent Andreas Spari



PV Pagger Köflach



PV Aichinger Hitzendorf

## SUREnergy - Sichere Unabhängige Regionale Energie

Wir steigern regionale Wertschöpfung -  
Sonnenstrom aus Bürgerhand.



**Aktuell errichten wir neue Anlagen in Hitzendorf!**

Falls Sie Interesse an einer Beteiligung haben, bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf – wir errichten laufend neue Anlagen – aktuell mit einer Vergütung von bis zu 2,75% pro Jahr.

[www.surenergy.at](http://www.surenergy.at) | [office@surenergy.at](mailto:office@surenergy.at) | 0664 / 73 31 90 70

# KOPP

Schotter & Transporte

8151 Hitzendorf 62a, ☎ (0 31 37) 22 29

Sand und Schotter für den Haus- und Straßenbau  
ganz in Ihrer Nähe!

**Schotterlager Hitzendorf-Süd**

PIRELLI NOKIAN TYRES BRIDGESTONE GOODYEAR

**reifen**  
TRITTHART

0664 / 307 68 17

8151 Hitzendorf 217

Tel.: 03137 / 20 7 67

✉ reifentritthart@gmx.at

Continental MICHELIN SEMPERIT HANKOOK  
FALKEN VREDESTEIN DUNLOP FULDA



## GANZ SCHÖN ENERGIE SPAREN

**NEU! HOLZ/ALU-FENSTER TITAN 101.** Hoher Wärmeschutz auf natürliche Art. Dafür stehen Titan 101 und Rubin 90 mit jeweils 90 Millimetern Holz. Eine starke, natürliche Front gegen Wind und Wetter. Das bringt hohe Stabilität und Spitzenwärmewerte bis zu  $U_w$  0,72. Ein weiterer Grund zur Freude: der neue vollverdeckte Beschlag Nanolock.

**Fragen Sie Ihren Josko Partner nach aktuellen Aktionen.**  
Mehr auf [www.josko.at](http://www.josko.at) oder unter 0800.210200.

Ihr Josko Partner:

**seebacher**

TISCHLERMEISTER **friedrich**

8151 Hitzendorf Nr. 145

Mobil 0664.302 27 21

tmseebacher@aon.at

**josko**  
FENSTER & TÜREN

GANZ SCHÖN SCHÖN. GANZ SCHÖN JOSKO.

Stahlkonstruktionen | Portalbau | Fassadenbau | Maschinen- und Anlagenbau

Gänsweider

**GM**

Metalltechnik

**Gänsweider**  
**Metalltechnik**  
GmbH

8561 Söding, Packerstraße 175

Telefon: 03137 505 77-0

[www.gaensweider.at](http://www.gaensweider.at)

## Brennender Mistkübel

Am 9. Oktober, während des Marktfestes, kam es in Hitzendorf zu einem sportlichen Einsatz für die Mitglieder der FF Hitzendorf. Alarmstichwort: Kellerbrand. Beim Eintreffen am Einsatzort erkundete der Einsatzleiter HBI Martin Higgersberger die Lage und konnte die FF Berndorf per Funk abalarmieren. Beim Einsatz handelte es sich um einen Mistkübelbrand, wobei ein Übergreifen auf eine Scheune drohte. Da die Flammen von einem Hausbewohner bis zum Eintreffen der Feuerwehr mit einem Gartenschlauch niedergehalten werden konnten, wurden weder die FF Berndorf noch die Atemschutzgeräteträger der FF Hitzendorf benötigt.

Der Brand konnte mittels Hochdruckeinrichtung gelöscht werden. Die Mistkübel wurden vom Brandherd entfernt, der umliegende Bereich mittels Wasser gekühlt und der komplette Bereich mit der Wärmebildkamera kontrolliert. Im Einsatz war die FF Hitzendorf mit 3 Fahrzeugen und 23 Mann, das Rote Kreuz und die Polizei.

*Bericht und Fotos:  
HFM Patrick Brandauer  
(Pressebeauftragter  
der FF Hitzendorf)*



## Tipps und Informationen für die Adventzeit!

Es ist wieder soweit – die Adventzeit ist da. Deshalb möchten wir von der FF Hitzendorf auf die möglichen Gefahren hinweisen und ihnen kleine Tipps für ein sicheres Fest geben.

- Brennende Kerzen nicht aus den Augen lassen!
- Immer einen Feuerlöscher in der Nähe haben um schnell eingreifen zu können.
- Rauchmelder verringern das Risiko unbemerkter Brandausbrüche.
- Erklären sie den Kindern die Gefahren des Feuers und was im Notfall zu tun ist!

Falls doch etwas passieren sollte: Bewahren Sie Ruhe! Wenn der Löscheversuch misslingt, verlassen Sie die Wohnung/das Haus (mit den Mitbewohnern/Kindern/usw.) und alarmieren Sie die Feuerwehr!

**Zum Jahreswechsel entstehen weitere Gefahren. Auch hier haben wir Tipps für Ihre Sicherheit!**

- Pyrotechnische Gegenstände nicht in der Nähe von Öfen und Heizkörpern lagern.
- Schließen Sie in der Silvesternacht Türen und Fenster und entfernen Sie brennbare Gegenstände oder Möbel vom Balkon.
- Feuerwerke nur im Freien abfeuern!
- Kinder auf die Gefahren von Feuerwerkskörpern hinweisen.
- Wenn ein Feuerwerkskörper nicht zündet: nicht nochmals probieren, sondern mit einem Eimer Wasser überschütten um unkontrolliertes Entflammen und daraus entstehende Verletzungen zu verhindern.

## FF Steinberg-Rohrbach - Leistungsbewerbe

### Funkbewerb 2016

Nach den hervorragenden Ergebnissen in der Vergangenheit bei Funkbewerben (dabei wird in 5 Stationen ein fiktiver Einsatz abgearbeitet) überbot sich unsere Feuerwehr beim heurigen Bereichsfunkbewerb, der diesmal in Lieboch stattfand, abermals in ihren Leistungen.

Erstmals in der 31-jährigen Geschichte des Funkbewerbes hat eine Feuerwehr alle 5 Wertungsklassen gewonnen.

**Kategorie Funkleistungsabzeichen Bronze:** Julia Kraus vor Laura Kollegger  
**Einzelwertung Allgemein:** Julia Kraus  
**Gruppenwertung Allgemein:** Julia Kraus, Alice Meixner und Thomas Maier  
**Einzelwertung Jugend:** Laura Kollegger  
**Gruppenwertung Jugend:** Laura Kollegger, Anna Paierl und Paul Schmiedbauer  
Dass solche Ergebnisse keine Selbstverständlichkeit sind, ist allen bewusst – nur durch

fleißiges und intensives Üben und Lernen unter der Leitung unseres Ortsfunkbeauftragten Markus Steiner und Thomas Maier konnten solche Ergebnisse erreicht werden.

### Atemschutzleistungsprüfung 2016

Auch heuer nahm die FF Steinberg-Rohrbach wieder bei der jährlichen gemeinsamen Atemschutzleistungsprüfung der Bereiche Graz-Umgebung und Voitsberg teil. Jeweils ein Trupp stellte sich der Leistungsprüfung in der

Stufe 1 (Bronze) und der Stufe 2 (Silber).

Auch hier konnten die Feuerwehrkameraden aufgrund vieler Übungseinheiten unter der Leitung unserer Ortsatemschutzbeauftragten Katharina Pauritsch in fünf Stationen ihr Können und Wissen erfolgreich beweisen.

Bronze: Markus Steiner, Michael Uhl, Michael Peganz, Marcell Pichler

Silber: Markus Steiner, Thomas Maier, FM Michael Uhl, Stefan Strommer



# Gemeinsam durch den Advent im Pfarrkindergarten Hitzendorf



Miteinander bereiten wir uns auf Weihnachten vor, gemeinsam machen wir uns auf den Weg, zusammen hören wir die frohe Botschaft. In der Gemeinschaft erleben wir die Adventzeit mit allen Sinnen und auf eine ganz besondere Art und Weise.

Zur Einstimmung veranstalteten wir mit der Buchhandlung Lesezeichen aus Voitsberg eine Bücheraustellung in unserem Eingangsbereich. Viele Eltern, Großeltern und Geschwister nahmen sich Zeit um in den Büchern zu schmö-

kern und das eine oder andere Buch gleich direkt zu bestellen. In unseren Gruppen haben wir gemeinsam mit den Kindern Adventkränze gebunden und geschmückt. Wir freuen uns, dass Pater Paulus zu uns kam und, wie jedes Jahr, in einer besinnlichen Feier unsere Adventkränze segnete.

Überall wurde fleißig geschmückt, gebastelt, gesungen, gebacken und Geschichten gelauscht, nicht einmal am Abend wurde es still im Kindergarten. Zahlreiche Eltern folgten der Einladung eines Elternbastelabends und durften selbst kreativ werden. Ob für den Adventskalender oder die Nikolaussackerl, es wurde fleißig gewerkelt.

Bei unserer Nikolausfeier freuten sich die Kinder schon sehr, ihre Gedichte, Lieder und Geschichten dem Bischof Nikolaus zu präsentieren. Unsere lieben Nikoläuse brachten den Kindern die gefüllten Nikolaussackerl mit und bei



einer gemeinsamen Jause fand diese Feier einen schönen Ausklang. Das Ausspielen der Geschichte rund um die Geburt Jesu im Krippenspiel, ist für die Kinder ein ganz besonderes Erlebnis. Kurz vor Weihnachten findet unsere Weihnachtsfeier statt. Es wird gesungen und gegessen, bevor es für die Kinder in die Weihnachtsferien geht.

Das ganze Team des Kindergarten wünscht allen Familien ein besinnliches Weihnachtsfest, erholsame Ferien und einen guten Start ins neue Jahr!

Ein großes DANKE gilt all jenen, die diese Adventzeit mitgestaltet haben, damit sie für unsere Kinder zu einer so besonderen Zeit werden konnte!



**Aladdin**  
Orientalisch-musikalisches Märchen ab 5 voll Zauber und Weisheit aus 1001 Nacht

So., 29. Jän. 2017,  
16.00 Uhr  
Kirschenhalle

Karten: € 12,-  
Verkauf: Raiffeisenbank  
Hitzendorf, Steiermärkische  
Sparkasse Hitzendorf und  
Marktgemeindeamt Hitzendorf

Kinder & Jugend  
Hitzendorf  
Info: 0664/433 06 67

# Ihr Kind in guten Händen!



Für alle Eltern kommt der Tag, an dem sie entscheiden müssen, welche Form der Betreuung für ihr Kind die beste ist. Viele gute Gründe sprechen für eine Tagesmutter. Sie bietet eine ganzjährige Betreuung für Kinder vom Babyalter bis 15 Jahre.

Brigitte Gottre, Caroline Heindl, Tanja Meier und Petra Weninger sind die Tagesmütter in der Marktgemeinde Hitzendorf. Für die vielfältigen Herausforderungen bei der Arbeit mit den Kindern sind die Tagesmütter pädagogisch bestens vorbereitet.

„Der Aufenthalt in der Natur, gesunde Ernährung und der Umgang mit Tieren liegt mir besonders am Herzen“, erzählt Brigitte Gottre. Das Beobachten des natürlichen Jahreskreislaufes spielt bei ihr eine große Rolle. Im letzten Jahr säten sie gemeinsam Sonnenblumen, pflegten die Pflanzen sorgfältig, beobachteten neugierig das Wachsen, ernteten die Samen und stellten daraus Vogelfutter her. Im Winter konnten sie dann die Vögel beim Futterhäuschen bestaunen.

Caroline Heindl ist bewusste Ernährung sehr wichtig: „In der warmen Jahreszeit holen wir frisches Gemüse und Kräu-



ter direkt aus unserem Garten. Ab und zu genießen wir ein gemütliches Picknick auf der Wiese. Wir machen auch Ausflüge zum Bauernhof, wo wir Eier und Milch holen – das nutzen wir dann gleich um die Tiere zu beobachten.“ Bücher lesen, singen, tanzen, spielen und sich austoben in der frischen Luft gehören natürlich ebenfalls dazu.

„Ich setze gerne Kreativität und Phantasie in der Arbeit mit den Kindern ein. Jedes Kind soll sich individuell entfalten können. Kinder sind Forscher und kleine Abenteurer. Durch Anregungen

mit Knetmasse, Sand, bunten Farben, Gerüchen, Klängen und unterschiedlichen Naturmaterialien kann jedes Kind kreativ sein“, berichtet Tanja Meier. Der große Garten bietet viel Platz zum Laufen und Toben. Tägliche Aufenthalte in der freien Natur sind daher ein Fixpunkt.

Für Petra Weninger ist es wichtig, dass sich jedes Kind mit seinem individuellen Entwicklungsstand im eigenen Tempo einbringen kann: „In unserem Alltag haben wir viel Spaß. Jeder findet Ideen, die er umsetzen möchte. Ich setze neben Spiel- und Naturmate-

rialien häufig auch Alltagsgegenstände wie Decken, Kluppen, Tücher oder Seile ein. Es ist spannend, was man damit alles erleben kann.“ Rituale, singen, musizieren, experimentieren, kooperative Spiele, Feste feiern – all das steht ebenfalls am Programm.

Erkundigen Sie sich rechtzeitig nach einem freien Betreuungsplatz für Ihren kleinen Liebling.

**TAGESMÜTTER STEIERMARK,**  
Regionalstelle Voitsberg,  
Mag. Irene Scheifinger,  
Tel. 03142 / 982 82.



# Unternehmerinnen aus dem nördlichen Liebochtal stellen sich vor

Andrea Feichtinger  
+43 664 2142164  
www.efm.at/attendorf



In keiner anderen Jahreszeit werden so viele Kerzen in den Wohnungen angezündet wie jetzt. Traditionen, die heutzutage kaum wegzudenken sind. Da echter Kerzenschein für schönere Stimmung sorgt, als so manche Lichterkette, kommt es, dass viele Kerzen mehrmals wöchentlich die österreichischen Haushalte erhellen und für eine schöne Atmosphäre sorgen. Leider bleibt es nicht immer bei nur brennenden Kerzen und oft reicht dafür auch schon ein kurzer Augenblick der Unachtsamkeit. Ein dringender Anruf, ein Läuten an der Tür, und schon steht die halbe Wohnung lichterloh in Flammen. Zum Glück kann der Brand oft ohne Verletzte gelöscht werden und die Haushaltsversicherung zahlt. Oder etwa nicht? Fakt ist, dass das Verlassen des Raumes mit brennenden Kerzen meist eine „grobe Fahrlässigkeit“ darstellt und die Versicherung, sofern nicht separat vereinbart, die Deckung von Schadenszahlungen ablehnt. So kann leider selbst ein glimpflich ausgegangener Brand, existenzbedrohend für die gesamte Familie werden.

Stefan Maurer, SiS  
+43 676 / 44 66 333  
www.sis.at



Die Adventzeit und die Weihnachtszeit bilden jährlich den besinnlichen Abschluss des Jahres. Zu dieser Zeit sind wir es gewohnt Adventkerzen und Weihnachtsbaumkerzen zu verwenden. Feuer oder Kerzen sind seit jeher die Symbole für die Besinnlichkeit und Gemütlichkeit im Eigenheim, denn sie spenden Licht und Wärme. Leider wird oft auf die Gefahr vergessen, die von offenem Feuer im Haushalt ausgeht, darum sollten unbedingt Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Adventkränze und Kerzen sollten nicht unbeaufsichtigt gelassen und entsprechende Löschmittel vorgesehen werden (Decke, Feuerlöscher). Da Textilien und andere Materialien teilweise mit Chemikalien versetzt werden, geht bei einem Zimmerbrand speziell von den entstehenden Dämpfen große Gefahr aus. Ein Rauchmelder schützt daher auch im Schlaf und sollte in jedem Schlafzimmer, Wohnzimmer und im Stiegenhaus bzw. Fluchtweg montiert sein. Achten Sie beim Kauf auf das Ablaufdatum des Rauchwarnmelders und auf entsprechende Qualitätssiegel. Ich wünsche Ihnen eine unfallfreie Adventszeit und frohe Weihnachten.

Well-Aging-Achleitner  
+43 6998849378  
www.well-aging-achleitner.at



Mit Licht und Wärme verbinden wir im Winter Gefühle, die uns wohl tun: wohltemperierte Räume, Kerzenschein und Lichterketten. Doch wie steht es um die EIGENE WÄRME? Ängste, Blockaden und negative Denkmuster hindern uns oft daran diese zu erspüren Abstand vom DUNKLEN ICH auf feinstofflicher Ebene zu erreichen, gelingt oft mit KINESIOLOGIE, wo durch Austeren von Muskelreaktionen der Ursprung der Störung erkannt werden kann. Unterstützend dabei wirken BIO-COLOSTRUM-PRODUKTE von ASPROVI-TA, die ausschließlich aus BIO-MILCH der ersten zwölf Stunden nach einer Kälbchengeburt gewonnen werden, das Kalb erhält diesen Immunstärke-Cocktail, der Wachstumsfaktoren, Immunglobuline, Zytokine, Spurenelemente und Vitamine enthält. Der Rest wird durch Kaltsterilisation für uns verarbeitet. Durch diese NATÜRLICHE Unterstützung des Immunsystems entsteht ein WOHLFÜHLFAKTOR, der sich auch auf unser inneres Strahlen auswirkt. Somit wünsche ich Ihnen ein lichtvolles Weihnachtsfest voll innerer Wärme.

Eva Maria Trummer  
Die EMT-Seiorenagentur  
+43 676 420 42 62  
www.emt-seniorenagentur.info



Wo wir sind, da kommt Wärme in die Herzen! Jeder Mensch ist einzigartig, jede Lebenslage anders!

Unter diesem Motto versucht die Seniorenagentur emt auf die Bedürfnisse von Senioren einzugehen. Und das stunden- oder tageweise.

Darüber hinaus wird auch die Vermittlung einer vertrauenswürdigen 24 Stunden Betreuung angeboten. Individuelle Hilfe und Betreuung stehen dabei im Vordergrund der Agentur mit den Einsatzgebieten in Graz und Graz-Umgebung.

Viele Senioren haben Bedürfnisse, denen sie eventuell alleine nicht mehr gerecht werden können.

Ein Team aus qualifizierten Personenbetreuern ist für diese Senioren stunden-/tageweise oder im Rahmen einer 24 Stunden Pflege da.

Profitieren Sie von unseren qualifizierten Personenbetreuern, die durch Engagement, hohe soziale Kompetenz und Niveau Ihr Leben erleichtern und bereichern werden.

## KFZ Schnitzer & Hanawegg

Inh. SCHREINER u. HAUSEGGER

8151 Hitzendorf 38, Tel. 03137/2147, www.kfz-hitzendorf.at

### Hier sparen alle Marken!



# Licht und Wärme aus Sicht der Mitglieder des Wirtschaftsbundes

Die Temperaturen sinken, das Tageslicht weicht den frostigen Nächten und die Luft ist gefüllt mit einer wunderbaren Energie, die es nur zu einer Zeit im Jahr gibt. Es ist Advent und es gilt wie jedes Jahr, einen Gang runter zu schalten, nachdem man gegen Jahresende leider mit zwei Gängen höher fahren muss. Das betrifft aber nicht nur uns Unternehmerinnen und Unternehmer. Wir alle werden von Terminen und selbst auferlegten Pflichten durch das Leben getrieben. Zusätzlich herrscht latente Unsicherheit was das kommende Jahr alles bringen wird. Unsicherheiten kommen meist von vagen Aussagen, halb durchdachten Ideen oder aus dem Kontext geris-

sene Informationen und sorgen für Angst. Angst lähmt uns, so wie die Temperaturen auch. Deshalb ist es für mich wichtig, dass wir im Wirtschaftsbund mit Hilfe eines kleinen Lichtleins, unseren Weg erhellen und erwärmen. Dieses Lichtlein wird bei uns als Zuversicht und Mut bezeichnet. Wir wissen, dass es unzählige Probleme gibt, die wir für unsere Mitglieder und allen Wirtschaftstreibenden aus der Welt schaffen müssen. Doch bevor wir Unsicherheit, Angst und Kälte verbreiten, stellen wir uns mit unserem Lichtlein den Herausforderungen. Wir werden den großen Berg stückchenweise, ein Problem nach dem anderen durchleuchten und hoffentlich ei-

ner thermischen Verwertung zuführen. Ich würde Sie bitten, diese Zuversicht mit uns zu teilen und das Lichtlein in Ihrer Umgebung zu verbreiten. Auf dass das Lichtlein wächst und eine positive, erwärmende Einstellung für die Zukunft in allen Personen unserer Region entfachen kann. Ich danke allen, die mich und den Wirtschaftsbund in diesem ersten Jahr meiner Tätigkeit unterstützt haben und mit uns in Kontakt getreten sind. Neben allen Unternehmerinnen und Wirtschaftstreibenden, möchte ich mich speziell bei der Raiffeisenbank Hitzendorf-Rein, Frau in der Wirtschaft und dem Jugendreferat Hitzendorf bedanken und ich hoffe auf weitere Koo-



operationen im nächsten Jahr. Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Zeit im Kreise ihrer Liebsten und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2017.



Alexander Herzog  
Ortsgruppenobmann Wirtschaftsbund nördliches Liebochtal



WIR WÜNSCHEN IHNEN EINE BESINNLICHE WEIHNACHTSZEIT, EINEN SCHÖNEN JAHRESAUSKLANG UND BEDANKEN UNS FÜR IHRE TREUE IM HEURIGEN JAHR!

AUF EIN WIEDERSEHEN IM GARTENJAHR 2017 FREUEN WIR UNS SCHON SEHR!

FAMILIE MICKO UND TEAM!

ÖFFNUNGSZEITEN BIS 24. 12.  
MO. BIS FR. VON 9:00 - 18:00 UHR,  
SA. VON 9:00 - 17:00 UHR,  
SA. 24.12. VON 9:00 - 12:00 UHR

PFLANZENPARADIES MICKO  
ROSENGASSE 21, 8501 LIEBOCH-SCHADENDORF  
WWW.MICKO.AT



**„Ich koch’  
einfach gern!“**

„Alles was ich jemals gelernt habe, kommt mir jetzt zugute!“ umschreibt Gottfried Stieber die Zuversicht, mit der er sich seiner neuen Herausforderung stellt. Ab Jänner wird das Team rund um die Familie Stieber zusätzlich zum Gasthaus Bogner den Rohrbacherhof betreiben.

Die Entscheidung ist ihm nicht schwer gefallen, zumal man auch erklärter Wunschkandidat der Gemeinde war. Und als am letzten Sonntag relativ überraschend beide Gasthäuser zugleich bespielt werden mußten, war Gottfried's Organisationstalent gefragt. Letztendlich wurde es: „Ein super Tag!“ Es gab technische

Probleme, die bewältigt werden mußten, man war mit der neuen Küche noch nicht vertraut. Wären da nicht die vielen hilfsbereiten Brüder und sein persönlicher Ruhepol und Supervisor Monika, hätte wohl nicht alles so gut funktioniert. Zu wissen, dass das Team an einem Strang zieht, erfüllt Gottfried mit Stolz.

**Zweigleisig** will man vorest die Betriebe führen, mit aufgestocktem Personal und guter Logistik ist das möglich. Wie es sich in Zukunft weiterentwickelt, wird man sehen. Fix ist jedenfalls, dass es sich auch im neuen Rohrbacherhof um ein traditionelles Landgasthaus mit bodenständiger, stei-

rischer Küche handelt. Eine gute Nachbarschaft ist Gottfried wichtig. So hofft man, dass die Rohrbacher die Familie Stieber aus Hitzendorf ebenso freundlich aufnehmen, wie vor 6 Jahren die Doblegger und Attendorfer. Das Essen auf Rädern, ein immer größerer Marktanteil im Betrieb, soll mithilfe der besse-



Foto: Christa Strobl

ren Infrastruktur in Rohrbach ausgebaut werden.

#### Qualität

steht in der Küche an oberster Stelle. „Wir kochen zu 99% frisch und regional. Nicht nur, weil wir es wollen, auch weil wir es noch können!“ Kernöl, Eier, Erdäpfel, Salat und Fleisch werden in der Region beim Bauern und Direktvermarkter gekauft. Vom Suppenknödel bis zum Dessert wird alles selbst hergestellt. Die jungen Köche sind begeistert bei der Sache, wenn ein ganzes Schwein beim

Bauern gekauft und in der Küche zerlegt wird. Dabei entstehen frische Brat- und Blutwurst sowie Schmalz, das ins Glas gefüllt und in die Vorratskammer gestellt wird. Fast ein wenig nostalgisch wird Gottfried, wenn er davon erzählt, dass er selbst das Glück hatte in seiner Lehrzeit beim Kreuzwirt in Straßgang alles von der Pike auf zu lernen. „Vom Fleischhauer bis zum Konditor sind wir ausgebildet worden. Das ist heute leider nicht mehr so selbstverständlich.“ Für sein Team ist er ein strenger aber

auch verständnisvoller Ersatzvater. Man ist füreinander da, es muß aber auch die Leistung stimmen.

#### Als einer von acht

Brüdern ist Gottfried Stieber in bescheidenen Verhältnissen aufgewachsen. Die Mutter hat immer gerne und liebevoll gekocht für die vielen hungrigen Mäuler. Und wenn die ganze Familie gemeinsam am Tisch versammelt war, war sie glücklich. „Vielleicht habe ich diese Liebe zum Kochen von ihr geerbt,“ sinniert Gottfried, der

mit 47 Jahren das erste Mal in einem Flugzeug gesessen ist und sich mit seiner Monika zum gemeinsamen 50. Geburtstag auf eine Mittelmeerkreuzfahrt begeben hat. Ab und zu gibt's eine Rad- oder Bergtour mit dem sportlichen Teil der Verwandten. Viel Freizeit braucht Gottfried nicht. Die eigene Familie wächst und gedeiht. So gesellen sich zu den eigenen drei Kindern Sabine, Alexander und Cornelia, mittlerweile drei Enkelkinder: Jakob, Tobias und Annika - und einer muß ja kochen.

Christian **GOLLOB**  
Bildhauer  
Künstler  
8151 Hitzendorf 268

0664/3251052  
Fax: 03137/20906  
www.gollob.com  
christian@gollob.com

Bäckerei - Cafe  
Pension  
**KOGLER**  
☎ 0664 / 541 90 82

Hitzendorf - Söding - Stallhofen

**DAS BODLOS  
Traum-Badezimmer**

Alles aus einer Hand!

- FESTER PREIS
- ENTSORGUNG
- GÜNSTIGE FINANZIERUNG
- BERATUNG
- PLANUNG
- MONTAGE
- SERVICE
- FIXER TERMIN

www.bodlos.at

**BODLOS**

BÄDER • HEIZUNG • INSTALLATIONEN • WERKZEUG  
LIEBOCH • Dorfstrasse 6 • 03136/61288 • PEGGAU • Grazer-Strasse 7 • 03127/2237

SEIT 1903

**E-WERK  
FRANZ**

**Franz  
schön festlich**

Das E-Werk Franz Team  
wünscht Ihnen herzlich  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
energievolles Jahr 2017!

www.ewg.at - office@ewg.at - Hotline: 0316 6077-0

**MOTIONDATA**  
Wir leben IT

Die Software-Lösung  
für die Kfz-Branche

Mit uns fit für die Registrierkassenpflicht!

Wir beschleunigen Ihr Unternehmen –  
schnell und präzise wie ein Formel 1-Team.

MOTIONDATA Software GmbH  
Feldkirchner Straße 11-15  
A - 8054 Seiersberg  
Tel: +43-316/255 599-0  
Mail: office@motiondata.at  
www.motiondata.at

## Berni Wagner „Kitsch“

In seinem 2. Soloprogramm entführt der Gewinner des Grazer Kleinkunstvogel sein Publikum in einen Zirkus des Mitgefühls.

„Kitsch“ ist die Wiederverzauberung der Gemeinschaft ab dem ersten Satz. Eine unangefochtene Diktatur des Herzens. Es gibt Hoffnung, es gibt Träume, es gibt einen Plan. Keine Unsicherheit mehr – Nein! Sicherheit. Ein Abend für alle, die die Welt verbessern möchten. Denn es wird ein schöner Abend, so wie wir ihn uns verdient haben.

Nichts wird fehlen. Alles wird gut.



Porträtfoto: © Moritz Ziegler

Regie: Hosea Ratschiller  
Bernie Wagner: „Kitsch“  
WO Rohrbachsaal  
WANN Freitag, 27. Jänner, 19:30  
Preise: 12.- VVK, 15.- AK,  
Kinder bis 14 gratis

Kulturreferent  
Mag. Gerhard Winkler



## Patrick Hahn

Tauben vergiften für Fortgeschrittene – gab es am 30. September in der NMS Hitzendorf zu sehen. Aber keine Angst! Kein Tier ist dabei zu Schaden gekommen. Und auch das begeisterte Publikum erfreut sich nach wie vor bester Gesundheit. Giftig war dagegen so mancher Text aus der Feder des großen österreichischen Satirikers Georg Kreisler. Patrick Hahn, zum Steirer des Jahrzehnts gewähltes Musikmultitalent, sang und spielte sich mit einer weiteren Auswahl an Kreisler Liedern in die Herzen des Publikums. Ein singender Pianist? Ein Piano



spielender Sänger? Jedenfalls ein herausragender Musiker mit kabarettistischem Talent, das er an diesem Abend ausreichend unter Beweis stellte und dabei mit Augenzwinkern auch den Showbetrieb eines André Rieu auf's Korn genommen hat.

## Jazz beim Ponigl

Am 30. September spielte die Staintal-Combo mit musikalischer Spielfreude Musik der besonderen Art.

Der Abend war wieder sehr gut besucht, das Publikum und die Musiker hatten sichtlich Freude an der Musik. Zu hören gab es Soul, Blues und Jazz.

Als Zugabe wurden wir mit wunderbaren A-cappella Arrangements überrascht. Da sich das Publikum weitere Jazz-Abende wünscht, wollen wir im nächsten Jahr wieder junge Musiker von der Musikhochschule zu uns holen.

GR Monika Hubmann



Hitzendorf.info

## Stefan Waghubinger

Wer beim Stichwort "Steuererklärung" zu lachen beginnt, muss eigentlich Finanzbeamter oder Masochist sein. Oder man hat am 10. November das Satire-Kabarett „Aussergewöhnliche Belastungen“ besucht.

Einen unvergesslichen Abend lang versuchte sich der aus Oberösterreich stammende Stefan Waghubinger am Ausfüllen seiner Steuererklärung. Kramt in der mitgebrachten Schuhschachtel nach Rechnungsbelegen des vergangenen Jahres, um von seinen Abschreibungen zu erzählen. So von seinem Kindertraum als Raumfahrer und dem dringenden Wunsch ans Christkind nach einer Captain-Kirk-Uniform, die durch Verstrickungen seiner Mutter zum Biene-Maja-Kostüm wird. Oder vom Versuch, seiner vierjährigen Tochter am Beispiel ihrer Barbie-Puppe „political correctness“ beizubringen, um sich in deren Fallstricken hoffnungslos zu



verheddern. So spannt sich ein großer Bogen über den Sinn oder Unsinn des Lebens. Zu guter Letzt findet er sich vor dem jüngsten Gericht, welches erstaunliche Ähnlichkeit mit einer Steuerprüfung aufweist...

Im Anschluss an die Vorstellung nutzten zahlreiche Besucher die Möglichkeit, mit Stefan Waghubinger zu plaudern und Bücher und CDs signieren zu lassen.

Seniorenresidenz Waldhof in Lieboch bleibt auch nach dem Ausbau einzigartig!

# Lebensqualität für Senioren

Die Seniorenresidenz Waldhof in Lieboch galt bis dato als Inbegriff des luxuriösen Seniorenwohnheims. Wellness-Hallenbad, Sauna, Massage, Streichelzoo, alle Zimmer mit Balkon, Kühlschrank, Internet und Safe, alkoholfreie Getränke und Wäschereinigung ohne Mehrpreis oder die eigene Parkanlage heben die Seniorenresidenz von anderen ab.

Auf Grund der großen Nachfrage wurde jetzt in größerem Stil ausgebaut. Den hohen Anspruch hat man dabei aber nicht nur gehalten, sondern teilweise sogar noch übertroffen. Die 15 neu entstandenen Zimmer sind wieder mit edlem Mobiliar ausgestattet, das eher an ein Hotel denn an ein Seniorenwohnheim erinnert. Ein Einkaufszentrum liegt in un-

mittelbarer Nähe. Der nächste Bahnhof ist nur 15 Gehminuten entfernt und direkt vor dem Haus befindet sich die Bushaltestelle. Für Angehörige: Die Autobahnabfahrt Unterpremstätten ist nur 2,5 Kilometer entfernt! Die Seniorenresidenz Waldhof ist zu 100 Prozent in steirischem Familienbesitz. Das merkt man bei einem Rundgang und schmeckt man in der

Hausführung und detaillierter Prospekt kostenlos und unverbindlich bei Pflegedirektor Rene Gimpl, ☎ 03136/63660407.



Foto: zVg

hauseigenen Küche, die täglich frisch kocht.

Rechtzeitig informieren, denn trotz des hohen Standards ist die Seniorenresidenz auch für kleine Pen-

sionen leistbar – ganz normale Tagessätze und Kostenübernahme durch die Sozialhilfeträger möglich, seit 1. Juli 2014 ohne Regress auf die Angehörigen!



## EXKLUSIVES WOHNEN INMITTEN DER NATUR

- Pflegestufen 1-7
- Wellness-Hallenbad
- Sauna, Massage
- eigene Parkanlage mit über 20.000 m<sup>2</sup>,
- Streichelzoo
- Internetzugang, Safe, Kühlschrank und eigener Balkon in jedem Zimmer, alle alkoholfreien Getränke gratis, Wäschereinigung ohne Mehrpreis.

Über 20.000m<sup>2</sup>  
Park mitten im Wald  
mit idyllischen  
Plätzen und Wegen.



Senioren  
Residenz

# WALDHOF



Assl Seniorenwohnheim GmbH  
Packerstraße 12 · 8501 Lieboch  
Tel: 0 31 36 / 63 66 0

e-mail: office@seniorenresidenz-waldhof.at

www.seniorenresidenz-waldhof.at

# Youth rockt!

## DAS Jugendmusikfestival in Hitzendorf

Du möchtest bei einem echten Rockkonzert auftreten? Hier ist deine Chance – melde dich an!

Wann: Freitag, 14. Juli 2017, Wo: Arena Attendorf

Anmeldefrist: 15. März 2017

### Wir bieten dir:

- eine tolle Bühne mit professioneller Licht- und Tontechnik
- Unterstützung bei der Vorbereitung deines Auftritts (Bandfoto, Bandinfo, Programm)
- coole Video- und Fotodokumentation der Veranstaltung
- die Möglichkeit, vor einem begeisterten Publikum zu spielen
- einen unvergesslichen Abend

### Wer kann teilnehmen: Begeisterte Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre:

- **Musikerinnen und Musiker** (Bands und EinzelkünstlerInnen) die ein Auftrittsprogramm von mindestens 3 bis maximal 10 Liedern vorbereiten Genre: Rock, Pop, Folk, Metal, Blues, Funk, Alternativ, Indie,...
- **Showacts** junge KünstlerInnen, die eine kurze Showeinlage (Jonglage, Tanzeinlage, Akrobatik, Zauberei und was euch sonst noch einfällt) präsentieren möchten
- **Moderatorinnen / Moderatoren** die gemeinsam mit einem Erwachsenen durch den Abend führen

### Youth rockt! 2017: eine Kooperation von

Gemeinde Hitzendorf: Kulturreferent Mag. Gerhard Winkler (Tel.0664 - 7310 7689)

Musikschule Hitzendorf: Christian Pischel (Tel. 0664 - 522 81 81)

Kunst am Probsthof: Mag. Claudia Holzer (0650 - 89 08 316, office@probsthof.at)

## Neue Shiatsu-Praktikerin für Hitzendorf

Elisa Zorn bietet Shiatsu an, eine wohltuende und energetische Massagetechnik. Eine Behandlungssitzung dauert 60 Minuten und kostet 48.- Euro.

Dabei stehen mehrere Praxisräume zur Auswahl:

**In ihrer eigenen Praxis in Rohrbach 175 in Hitzendorf** (in der Nähe vom ehemaligen Gemeindezentrum Rohrbach-Steinberg)

**jeden Samstag in Stallhofen** im Schilling Ambulatorium & Therapiezentrum

**jeden Montag in St. Bartholomä** in den Räumen der Internisten Dr. Astrid & Holger Mayr (über der Raika).

Termin und Ort können unter der Telefonnummer 0664-4396160 mit Elisa vereinbart werden.

Weitere Informationen auf [www.spirit-at-work.net/index.php/elisa/shiatsu](http://www.spirit-at-work.net/index.php/elisa/shiatsu)



## Praxiseröffnung in Lieboch DLB Elisabeth Rostek



### Dipl. Lebens- und Sozialberaterin

Professionelle Betreuung und Beratung bei Problem-, Entscheidungs- und Krisensituationen. Es ist nie zu spät, sich für ein glückliches, erfülltes Leben zu entscheiden.

**Zusammen meistern wir den ersten Schritt!**

Ich begleite und unterstütze sie gerne auf ihrem Weg!  
Jedes Gespräch ist selbstverständlich streng vertraulich.

Sie finden mich in Lieboch, Feldriegelstrasse, 10  
Tel. 0664/1648368, Email: [e.rostek@gmail.com](mailto:e.rostek@gmail.com)

# Begegnungsraum für Mama, Papa, Baby & Kind

Kurse, Elternbildungsangebote, Beratung und Begleitung bei Kinderwunsch, in der Schwangerschaft & Geburt, im Übergang zur Elternschaft bis hinein in die Kleinkind- und Schulzeit

### Schwangerschaft & Geburt

- Hebammenberatung im Mutter-Kind-Pass: 18.- 22.SSW | kostenlos
- Yoga in der Schwangerschaft: 8 Einheiten | ab Donnerstag, 26.1 | 19:15-20:30 Uhr | IGF Lieboch
- Akupunktur zur Geburtsvorbereitung; in der Schwangerschaft, im Wochenbett und in der Stillzeit; Moxibustion bei Beckenendlage | Donnerstag abends IGF Lieboch | Freitag vormittags Haus der Pfarre Hitzendorf | bzw. nach Vereinbarung
- Positive Birth® - Geburtsvorbereitungskurs: Kurs A 7.+8.1, Kurs B 11.+12.2, Kurs C 11.+12.3, Kurs D 8.+9.4 | Samstag & Sonntag vormittags
- Treffen für Mamis mit Babybauch: jeden 1.+ 3. Freitag | 10-12 Uhr | Haus der Pfarre Hitzendorf

### Baby & Eltern

- wöchentliche Hebammensprechstunde | Freitag vormittags | Haus der Pfarre Hitzendorf
- Babytreffen im ersten Lebensjahr: Was Babys und Eltern brauchen – anregender Erfahrungsaustausch mit Experteninput zu Themen wie Bindung, Entwicklung, Ernährung, Verhalten, Schlafen uvm. inklusive Still- und Trageberatung & Gewichtskontrolle | jeden 1.+ 3. Freitag | 2.12, 16.12, 13.1, 27.1, 3.2, 17.2, 3.3, 17.3, 7.4, 21.4 | 10-12 Uhr | Haus der Pfarre Hitzendorf
- Geburtsaufarbeitung und Krisenbegleitung bei Schreibabys
- Rückbildungsgymnastik mit Baby: 8 Einheiten | ab Montag, 16.1 | 10:30-11:30 Uhr | Haus der Pfarre Hitzendorf
- Dancing Fitness für Mama mit Baby: 6 Einheiten | Montag, 9:30-10:30 Uhr | Attendorfer Saal

### Kind & Familie

- Psychologische Diagnostik, Beratung und Behandlung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Vorträge für bewusste Elternschaft: Eltern-Kind-Bindung; Erziehung in Beziehung; Mama-Power; Umgang mit Trotz, Ängsten, Konflikten; Geschwister, Pubertät uvm.
- Tanz & Bewegung für Kinder und Jugendliche | Donnerstag | Schulzentrum Hitzendorf

Familienzentrum  
Hitzendorf



Beatrice Covalec-Simbürger



Sandra Göttinger

Anmeldung für alle Angebote unter:

[www.familienzentrum-graz.at](http://www.familienzentrum-graz.at) oder 0699/190 580 04

| STATIK & KONSTRUKTION | ÖBA - BAU- & PROJEKTMANAGEMENT |



office@zeisner.at | [www.zeisner.at](http://www.zeisner.at)

| STRASSE & INFRASTRUKTUR | WASSER & UMWELT |

## Herzlichen Dank für Ihre Treue!

### ÖAAB Ehrungen:

Am 16. November lud die Bezirksgruppe Graz-Umgebung des ÖAAB zu einer feierlichen Ehrung für langjährige Mitgliedschaften. Unter den Festrednern befanden sich NRAbg. Mag. Dr. Beatrix Karl sowie BR-VzePräs. Mag. Ernst Gödl. Ortsgruppenobmann Gerhard Winkler war begeistert von der Ausdauer der geehrten Hitzendorfer Damen und Herren: „Es zeigt schon von unglaublichem Einsatz und Begeisterungsfähigkeit, sich über einen Zeitraum von 40, 50 und sogar 60 Jahren hinweg einer Interessensvertretung anzuschließen und verbunden zu bleiben. Herzlichen Dank für Ihre Treue!“

*Ortsgruppenobmann  
Mag. Gerhard Winkler*



## „Ein gemütliches Wochenende“

Alles andere als gemütlich hatten es die Mitwirkenden des Volkstheaters Hitzendorf in der abgelaufenen Saison. Unangemeldete Besuche zum ungünstigsten Zeitpunkt, ein Banküberfall, Gangster im Haus, Geiselnahmen und unvorhersehbare Verwicklungen... Nur das Publikum konnte herzlich darüber lachen, belohnte die Mitwirkenden mit viel Applaus und sorgte damit für ein Happy End dieser turbulenten Saison.

Die Mitwirkenden des Volkstheaters Hitzendorf bedanken sich bei ihrem Publikum für die langjährige Treue und wünscht schöne, besinnliche Feiertage und Prosit 2017!



# Auf den Spuren von Österreich Weiß

Die Zeit um den Nationalfeiertag lädt ein, eine Wanderung nach „Österreich“ zu machen. Die meisten Hitzendorfer SeniorInnen wissen, dass es in Berndorf die Ried „Österreich“ gibt. Viele waren aber selbst noch nicht dort oder kennen die Wanderwege dorthin nicht. Der Seniorenbund beschloß, dieses Seitental in Berndorf besser kennen zu lernen. Manche wanderten und andere fuhrten mit dem Auto zu unserem Treffpunkt, dem Anwesen der

Familie Schwarz (vulgo Pfifstrifranz). Dort besuchten wir die Hauskapelle, in der Maria und Josef in steirischer Arbeitstracht dargestellt sind. Diese Dirndlmadonna ist vom weststeirischen Bildhauer Alfred Schlosser hergestellt worden und gilt als Unikat in der Madonnendarstellung.

Wir saßen bei einem Glas „Österreich Weiß“ und guten hausgemachten Aufstrichbroten gemütlich beisammen und ließen uns vom Haus-



herrn und seiner über 90 Jahre jungen Mutter so manch Interessantes über „Österreich“ berichten. Der Name Österreich soll von einer Rebsorte stammen, die hier heimisch war, bis sie 1922 von der Reblaus befallen wurde. Binnen einiger Wochen mussten damals alle Weingär-

ten in unserem Gebiet gerodet und die Weinstöcke verbrannt werden. So geriet diese Weinsorte in Vergessenheit, bis sie durch Zufall im Nordburgenland wieder gefunden wurde. Heute versucht man, ein paar Weinstöcke dieser Sorte wieder in „Österreich“ heimisch werden zu lassen.

Pfarrverband Hitzendorf - St. Bartholomä - St. Oswald 

## Pfarrball

Musik: blue orange  
Polonaise: Landjugend Hitzendorf  
Tanzeinlage: Willi Gabalier

**11. FEBRUAR 2017**  
**KIRSCHENHALLE HITZENDORF**  
**Beginn 20:30 Uhr Einlass 19:30 Uhr**  
Vorverkauf € 8,- Abendkassa € 10,-

## Auf dem Fahrrad durch AMAZONIEN

Dashow von Nicol Zott & Gerhard Buchgraber




Von Venezuela über die Dschungelhauptstadt Manaus bis hin zu den steilen Andenhängen Perus. Spannende Abenteuer, unvergessliche Begegnungen und hautnahe Einblicke säumen ihren nicht immer einfachen Weg durch den größten Regenwald der Erde.

Auf ihrer dreijährigen Fahrradreise von Alaska nach Feuerland durchqueren Nicol Zott und Gerhard Buchgraber das gesamte Amazonasbecken mit ihren Rädern und verlieben sich schnell in die gewaltige Natur und die gastfreundlichen Menschen.

**Sa, 11. März**  
**19:30**  
**Medienraum**  
**NMS Hitzendorf**  
freiwillige Spenden

# Welternährungstag

Die Bäuerinnen.

Wenn wir in Österreich auch nicht direkt betroffen zu sein scheinen, so ist der Welternährungstag am 16. Oktober doch ein guter Anlass, um über den Wert und unseren Umgang mit Lebensmitteln nachzudenken. Ein langer Weg, Geld und viel Arbeit stecken dahinter bis aus einem Saatkorn eine Mahlzeit entsteht. Was wie eine Selbstverständlichkeit wirkt, ist ein Zusammenwirken vieler Faktoren, die teils direkt, teils indirekt und teils nicht

beeinflusst werden können. Zurücklehnen sollten wir uns auch hierzulande nicht. Die Befassung mit der Nahrungsmittel-Versorgungssicherheit in all ihren Facetten ist eine Investition in die Zukunft. Der Welternährungstag ist eine gute Gelegenheit, uns diese Zusammenhänge in Erinnerung zu rufen. Einige Hitzendorfer Bäuerinnen waren anlässlich des Welternährungstages in der Volksschule Hitzendorf und besuchten dort die 1. Klassen.



Leitner Martina, Dokter Andrea, Kager Cilly, Spath Anita, Dokter Julia und Schreiner Regina

Sie erklärten den Kindern am Beispiel von Brot und Äpfel, wie wichtige es ist, heimische Produkte zu kaufen.

# Prima la musica



Im Jahr 2016 war das Jugendorchester der Marktmusik Hitzendorf wieder besonders aktiv: Zahlreiche Auftritte vom Jahreskonzert über die Mitgestaltung von Veranstaltungen, wie dem „Hitzendorfer Kirschenfest“ oder dem Marktfest bis zur erfolgreichen Teilnahme bei „Prima la musica“ und dem Jungmusikerleistungsabzeichen zeugen von einer hohen, musikalischen Motivation und Einsatzfreude. Als kleines Dankeschön für den großartigen Einsatz hat der Musikverein und die Bürgermeisterin Simone Schmiedtbauer alle JungmusikerInnen im Sommer zu einem vergnüglichen und erlebnisreichen Ausflug in den Motorikpark Gamlitz und zu einer Buschenschankjause eingeladen. Im Herbst standen die Mitwirkung beim Marktfest und beim Adventmarkt auf dem Programm. Beendet



Das Jugendorchester im Motorikpark

wird das musikalische Jahr mit dem traditionellen Neujahrsgeigen vom 27. bis 30. Dezember. Die MusikerInnen

bedanken sich schon vorab für die herzliche Aufnahme und die Unterstützung. Der Musikverein Hitzendorf blickt

stolz auf die Leistungen des Jugendorchesters zurück und startet mit viel Schwung und Begeisterung ins nächste Jahr.

## Pferdeweihe

Einladung zur 6. Pferdeweihe beim Reit- & Fahrclub SPATENHOF/ Familie SEIDLER in Steinberg/Ligist am 26. Dezember 2016 um 11.00 Uhr.

# Hitzendorfer Autorin

„Kinder auf Entdeckungsreise“

Irmgard Kober-Murg aus Rohrbach ist Kindergartenpädagogin mit Zusatzausbildungen und 25-jähriger Praxis in Leitungsfunktion sowie in der Erwachsenenbildung. Sie arbeitet als Fachaufsicht und Pädagogische Amtssachverständige für elementare Bildungseinrichtungen beim Land Steiermark (Referat Kin-

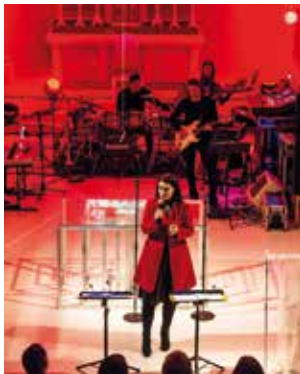
derbildung und -betreuung). Das im November vorgestellte Praxisbuch für die Arbeit mit Kindern unter drei Jahren verknüpft die Inhalte des bundesländerübergreifenden BildungsRahmenPlans für elementare Bildungseinrichtungen in Österreich mit dem konkreten pädagogischen Alltagshandeln. Die Autorinnen

analysieren zahlreiche Praxisbeispiele aus steirischen Kinderkrippen anhand der Inhalte des BildungsRahmenPlans und zeigen dabei auf, wie eine Umsetzung gelingen kann. Zusätzlich finden sich kompakte Fachtexte zu den wesentlichen Elementen im Tagesablauf mit Kleinstkindern sowie praxisnahe Anre-

gungen zur Fest- und Feierkultur, Erziehungspartnerschaft und Formen der Bildungsdokumentation (DIN A4, 120 Seiten, reich illustriert). Erhältlich im Verlag: Unsere Kinder



## Egon 7 auf Einladung der Bibliothek wieder in Hitzendorf



Wie schon im Vorjahr gelang es der Gruppe „Egon 7“ wieder ganz viel Vorweihnachtsstimmung in unsere Pfarrkirche zu bringen. Texte gelesen von FunktionärInnen von Hitzendorfer Vereinen und der eigens gegründete Jungscharchor rundeten das musikalische Programm der Band hervorragend ab und machten den Abend wieder zu einem unvergesslichen Erlebnis.



## 1.202 Bücher marschierten durch Hitzendorf



Manche trauten ihren Augen nicht, als am 14. Oktober genau 1.202 Bücher, getragen von unzähligen Kindern und begleitet von lauter Trommelmusik, von der Bibliothek zum Gemeindeamt Hitzendorf marschierten. Grund dafür war das große Lesefest, das den Abschluss des Hitzendorfer Lesesommers bil-

dete. Mehr als 100 Kinder und Jugendliche haben insgesamt 1.202 Kinder- und Jugendbücher ausgeborgt. Ein bunter Reigen an unterschiedlichsten Aktivitäten wurde bei diesem Lesefest geboten. Während einige Kinder einen riesigen Bücherturm bauten, lauschten andere den launigen Worten

unserer Frau Bürgermeisterin, die aus ihren Lieblingsbüchern vorlas. Manche probten eifrig mit Sabine Schlick-Kummer an einem Hörspiel, welches schließlich einer großen Zuhörerschaft vorgespielt wurde. Großes Gehör und viel Applaus erntete Hitzendorfs Nachwuchsautorin Anika Holzer, die aus ihrer Sammlung an Kurzgeschichten las. Den mit großer Spannung erwarteten Höhepunkt bildete schließlich die Preisverlosung unter allen Kindern und Jugendlichen, die den ganzen Sommer über fleißig Bücher ausgeborgt und sich damit gleichsam die Teilnahme an der Preisverlosung erlesen

haben. Die Gewinnerin des Hauptpreises ist Lara Wetl. Sie darf sich über ein Abo für 2 Personen im Theater Next Liberty, zur Verfügung gestellt von Bürgermeisterin Simone Schmiedtbauer, freuen. Das Hitzendorfer Lesefest fand mit Unterstützung vom Land Steiermark, Referat Bildung und Gesellschaft und der Kleinen Zeitung statt.



**SPAR**   
**HITZENDORF 291**



**Brötchen- & Plattenservice**  
 Wir bitten um Vorbestellung unter  
**03137/24 720**



**Beweglich bleiben im Jahr 2017**

mit Ursula Hart,  
 Dipl. Wirbelsäulen & Beckenbodentrainer  
 Dipl. Pilatetrainer



Jetzt geht's wieder los!

Es wird wieder gekräftigt, gedehnt,  
 mobilisiert und entspannt.

Zur Auswahl stehen:

Wirbelsäulen & Beckenbodentraining – PILATES Anfänger

Sie haben die Qual der Wahl.

Preis: 10 Einheiten / 65 Euro

bitte mitbringen: Turnmatte oder dicke Decke, Handtuch & Getränk

**PILATES Anfänger:** immer mittwochs

im Festsaal Rohrbacherhof / 1. Stock

gratis Schnupperstunde am 18. Jänner 2017

Kursbeginn am 25. Jänner 2017, Uhrzeit 18:00 – 19:00

**Wirbelsäulen & Beckenbodentraining:** immer mittwochs

im Festsaal Rohrbacherhof / 1. Stock

gratis Schnupperstunde am 18. Jänner 2017

Kursbeginn am 25. Jänner 2017

Uhrzeit 19:15 – 20:15

**Nähere Infos:**

[www.beweglichbleiben.webnode.at](http://www.beweglichbleiben.webnode.at) oder unter 0680 / 5533033

Beweglich bleiben ist mein Ziel und gemeinsam machen wir es auch zu Ihrem!

 **Plettig**  
 Blumen

Floristik - Staudenvielfalt - Gärtnerei



Blumen Plettig KG  
 Bernau 48 • 8152 Stallhofen  
 Tel.: 03142/23 4 34 • Fax DW 6  
[blumen@plettig.at](mailto:blumen@plettig.at)

Besuchen Sie uns in  
 unseren Floristikfachgeschäften:

**in Hitzendorf:**  
 Hitzendorf 38  
 8151 Hitzendorf  
 Tel. 03137/34 17

**in Stallhofen:**  
 Marktplatz 5  
 8152 Stallhofen  
 Tel. 03142/26 1 36

**in Lieboch:**  
 Packerstraße 128  
 8501 Lieboch  
 Tel. 03136/61 9 37

**in SC Seiersberg:**  
 SC Seiersberg 3, Top 1/1/15  
 8054 Seiersberg  
 Tel. 0316/244 091

**in Voitsberg:**  
 C. v. Hötzendorfstr. 27  
 8570 Voitsberg  
 Tel. 03142/23 9 45

Im Internet unter [www.plettig.at](http://www.plettig.at)



SPEZIALIST

**KFZ-MEISTERWERKSTÄTTE**  
**AUTOBEDARF, AUTORADIO**  
**AUTOBATTERIEN, STOSSDÄMPFER**  
**AUSPUFFANLAGEN**  
**FAHRZEUGBAUTEILE**  
**ANHÄNGEVORRICHTUNGEN**  
**AUTORÄDER für PKW u. LKW**  
**ALUMINIUMFELGEN**  
**TRANSPORTGERÄTE**  
**RÄDER u. ROLLEN ALLER ART**

**8052 GRAZ, STRASSGANGER STR. 111**  
**TEL. 0 31 6/57 30 00, FAX 57 30 00-15**



# „Sport am Montag“

... hieß vor ca. 20 Jahren eine Sendung im ORF, an die sich die etwas Älteren unter uns noch erinnern können. Scheinbar unter diesem Motto wurde vor nun bereits vier Jahren die Sektion Volleyball und Tischtennis innerhalb der Sportunion SV Raiffeisen Hitzendorf gegründet. Jeden Montag wird Volleyball und Tischtennis für Kinder und Erwachsene angeboten. Gerade beim Volleyball stieg das Niveau mit zunehmendem Training. Die sportliche Mannschaft hört auf den Namen Hitzendorfer Tollkirschen und nimmt seit einigen Jahren an der Steirischen Mixed-Volleyballmeisterschaft teil.

**Geglückter Saisonstart:**  
Im April 2016 konnten die Tollkirschen das Cup-Finalturnier in der Kirschenhalle austragen und erreichten den fulminanten 3. Platz im C-Cup. Motiviert durch diesen Erfolg startete die Mannschaft auch in die neue Meisterschaft 2016/17, bei der es 8 Spiele (Auswärts- und Heimspiele) zu bestreiten gilt. Die ersten drei Spiele konnten klar gewonnen werden und so überwintern die Tollkirschen sozusagen als „Herbstmeister“ in ihrer Gruppe.

Zu einer guten Mannschaft und tollen Auftritten gehören natürlich auch Dressen. Vielen Dank an die Sponsoren: GF Franz Peier (Coros Trade GmbH), DI Christian Vötsch (Baumeister) und Mag. Ursula

Berger-Kürzl (Apothek Hitzendorf) PS: wer montags Lust am Volleyball, Tischtennis (Andreas Spari – 0664/43 30 667) oder auch Badminton (Wolfgang Paier – 0676/4602966) hat, kann sich einfach melden.

**Danke an die Sponsoren!**



## Der Ball der Bälle

Das Highlight der Hitzendorfer Ballsaison ging am 12. November in der Kirschenhalle über die Bühne. Noch immer wissen viele nicht, dass der Sportverein Hitzendorf, einer der größten bzw. mitgliederstärksten Vereine in Hitzendorf, diesen Ball organisiert. Mit viel Liebe zum Detail war die Kirschenhalle in einen wunderschönen Ballsaal verwandelt worden. Sportlich eröffnet wurde der Abend vom Tanzsportclub Ligist. Danach konnte Obmann Heinrich Winkelmayr unter Beisein des amtierenden Prinzenpaar viele Ehrengäste

begrüßen. Die Gruppe Esprit begleitete alle Tanzfreudigen durch die lange und dennoch viel zu kurze Nacht. Zu Mitternacht präsentierte oder besser gesagt „plattelte“ die Kampfmannschaft I mit ihren Lederhosen eine tolle Mitternachtseinlage. Die Ideen für den Kirschenball 2017 sind bereits im Entstehen.



Die Hitzendorfer Tollkirschen (Sekt. Volleyball) fast vollständig beim Kirschenball



Mag. H. Winkelmayr bei der Begrüßung



Fotos: ELMAS



Meine Fahrpraxis für Pferdemedizin  
bietet Euch folgende Leistungen:



- Ankaufuntersuchung
- Augenheilkunde
- Chirurgie
- Digitales Röntgen mit mobiler Entwicklung
- Euthanasie
- Gynäkologie
- Hengstkastration
- Interne Medizin
- Orthopädie
- Turniertierarzt
- Ultraschall
- Vorsorgemedizin
- Zahnbehandlung

Tierärztin-Mag. Lilo Pritz • 8113 Hitzendorf • Michlbach 6  
+43(0)676 530 14 66 • lilo@pferdepraxis-pritz.at • www.pferdepraxis-pritz.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Stars

Restaurant Pizzeria Café  
8151 Hitzendorf 207  
Öffnungszeiten: Mo - So: 08:00 - 22:00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag, Küche: 11:00 - 22:00 Uhr

Essen-, Burger- & Pizzazustellung Tel.: 03137/20136

## PENTSCHER BAUERN- GSELCHT'S



Landwirtschaft  
A-8151 Hitzendorf · Attendorf 4  
Telefon 0 31 37/26 66

## shiatsu gabi

Gabriele Scharf  
Dipl. Shiatsu-Praktikerin

+43 699 811 416 13  
praxis@shiatsu-gabi.at  
www.shiatsu-gabi.at

die bewegende Kraft  
der Berührung

Attendorfberg 128  
8151 Hitzendorf

Termine nach telefonischer Vereinbarung

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG

# IBAU TROST

8562 Mooskirchen Tel. 03137/2311 Fax Dw-4

## Stützpunkt

Andrea Glehr-Schmit

**wünscht Ihnen stressfreie Weihnachtsfeiertage  
& eine beschwingtes Hinübergleiten ins Jahr 2017 !**

### Weihnachtliches Entspannungsbad

- 1 Papierteefilter-Säckchen
- 1 Bindfaden
- 4 EL naturreines Meersalz
- 1 EL Bio-Lavendelblüten, getrocknet
- 5 Tropfen ätherisches Bio-Lavendelöl
- 2 Tropfen ätherisches Bio-Vanilleöl

Meersalz in einer Schüssel mit den ätherischen Ölen und den Lavendelblüten mischen. Alles in den Papierfilter füllen und gut zubinden. Wanne einlassen, Entspannungssäckchen hineinlegen und genießen! Durch den Papierfilter brauchen Sie die Blätter & Blüten beim Reinigen nicht mühsam aus der Wanne entfernen. Anschließend etwas Betruhe einhalten. Die Badetemperatur sollte 36°/37°C und die Badedauer in etwa 10-15 Minuten betragen. Viel Vergnügen!

**STÜTZPUNKT** Andrea Glehr-Schmit  
Psychologische Beratung/Stressmanagement/Kräuterfachberatung/  
Entspannungstraining/Gruppenworkshops und Einzelberatung  
Oberberg 83, A-8052 Graz (Gemeinde Hitzendorf)  
Tel: 0664/47 79 306 Mail: info@stuetzpkt.at www.stuetzpunkt-glehr.at



Kfz-Werkstätte  
Havariedienst  
Mercedes-  
Gebrauchteile

A-8151 Hitzendorf 206  
Tel.: 03137/60077  
Fax: 03137/60077-18  
E-Mail:  
kfzsortger@inode.at

**KURT SORGER KEG**

# was wann wo

## Dezember

- 24. Friedenslichtverteilung FF Berndorf, Hitzendorf, Steinberg Rüsthaus
- 24. Kinderkrippenfeier; 16:30 Pfarre Hitzendorf Pfarckirche
- 24. Christmette, 22:30 Pfarre Hitzendorf, Pfarckirche
- 26. Stefani-Mixed-Doppel-Turnier, 10 Uhr, Andreas Holzmeister, Hotel & Tennis Riederhof Tennisanlage Riederhof
- 28. Wortgottesfeier mit Kindersegnung, 16 Uhr, Pfarre Hitzendorf, Pfarckirche
- 31. Jahresabschlussgottesdienst, 16 Uhr Pfarre Hitzendorf, Pfarckirche
- 31. Silvester-Feier, 19:30 Andreas Holzmeister, Hotel & Tennis Riederhof Cafe & Restaurant Riederhof

## Jänner

- 1. Neujahrsgottesdienst, 10 Uhr Pfarre Hitzendorf, Pfarckirche Hitzendorf
- 2.-4. Sternsingeraktion, Pfarre Hitzendorf
- 5.-8. Gemeindefeierturnier, Union Eisschwalbe Berndorf Stocksport-anlage Berndorf
- 6. Sternsingergottesdienst, 10 Uhr Pfarre Hitzendorf, Pfarckirche
- 6. Neujahrskonzert „Walzerperlen“, 19.30 Uhr SPÖ Hitzendorf, Rohrbachsaal
- 7., 8. Cherry Cup Sportunion SV Raiffeisen Hitzendorf, Kirschenhalle
- 7. Jungsteirerball Landjugend Hitzendorf Rohrbacherhof
- 8. Haus-Party, ab 16 Uhr Hotel & Tennis Riederhof Cafe-Restaurant Riederhof
- 9. Musikantenstammtisch mit Sabine Probst, 19 Uhr, Steirisches Volksliedwerk Kirchenwirt Hitzendorf
- 11. Kindermittwoch, 15.30 Uhr Öffentliche Bibliothek, Bibliothek
- 13. Aroma Öle - Stammtisch, 19 Uhr Pranaberg, Gasthaus Fürndörfler
- 14., 15. 8. Jugendhallenturnier, Sportunion SV Raiffeisen Hitzendorf, Kirschenhalle
- 17. Energ(i)eTisch, (Innovative Heizung + Photovoltaik + E-Mobilität), 19 Uhr, Umweltausschuss, Kirchenwirt Hitzendorf
- 18. Vortrag über Kindersicherheit „Große schützen Kleine“, 18-19.30 Uhr Dr. Hansel, Medienraum Neue Mittelschule
- 21. Tag der offenen Tür der Neuen Mittelschule und Poly, ab 9 Uhr
- 21. Repaircafe, 9-16 Uhr, Umweltausschuss Jugendraum, Hitzendorf 129
- 21., 22. 8. Jugendhallenturnier, Sportunion SV Raiffeisen Hitzendorf, Kirschenhalle
- 21. Open Day mit kostenlosen Schnupperkursen der Tanzschule Huber, ab 15:30 Uhr, Tanzschule Huber, Gemeindefeierturnier
- 25. Kindermittwoch, 15.30 Uhr Öffentliche Bibliothek, Bibliothek
- 27. Kabarett mit Bernie Wagner „Kitsch“, 19.30 Uhr, Kulturreferat Hitzendorf Rohrbachsaal
- 28. Schnapserturnier, ÖVP Hitzendorf Gasthaus Kirchenwirt
- 29. Kindermusical „Aladdin“, 16 Uhr Jugendreferat, Kirschenhalle
- 30. Einfach singen, 19 Uhr, Kornelia Wenzl Landvilla Pia

## Februar

- 2. Säuglingswiederbelebungs-kurs „Österr. Rotes Kreuz“, 18-21 Uhr Dr. Hansel, Medienraum Neue Mittelschule

- 2. Kräuterstammtisch, 18 Uhr Kräutlerwerk, Kirchenwirt Hitzendorf
- 6. Musikantenstammtisch mit Sabine Probst, 19 Uhr, Steirisches Volksliedwerk Kirchenwirt Hitzendorf
- 8. Kindermittwoch, 15.30 Uhr, Öffentliche Bibliothek
- 9. Säuglingswiederbelebungs-kurs „Österr. Rotes Kreuz“, 18-21 Uhr, Dr. Hansel, Medienraum Neue Mittelschule
- 9. Vortrag zum Heilfasten, 19-22 Uhr, Gesunde Gemeinde, Medienraum Neue Mittelschule
- 10. Einschreibung Anton-Afritsch-Kindergarten, 13-17 Uhr, Anton-Afritsch-Kindergarten, Kindergarten Steinberg
- 11. Pfarrball des Pfarrverbandes, 20 Uhr Pfarre Hitzendorf, Kirschenhalle
- 14. Einschreibung Kindergarten Hitzendorf, 14-17 Uhr, Pfarrkindergarten Hitzendorf
- 14. Valentins Romantik-Dinner, 19 Uhr Hotel & Tennis Riederhof, Cafe-Restaurant Riederhof
- 16. Einschreibung Kindergarten Hitzendorf, 14-17 Uhr, Pfarrkindergarten Hitzendorf
- 17. Vormerktag Kindergartenjahr KIGA Attendorf 2017/18, 13.30-16 Uhr WIKI Kindergarten Attendorf
- 17. Vormerktag Kinderkrippenjahr KiKri Attendorf 2017/18, 14-16.30 Uhr WIKI Kinderkrippe Attendorf
- 17. Multimediashow „Patagonien-Chile/Argentinien“ von Wolfgang Fuchs mit andinischer Live-Musik, 19.30 Uhr, Wolfgang Fuchs, Kirschenhalle
- 26. Kinderfasching, 14 Uhr, SPÖ Hitzendorf Rohrbachsaal
- 27. Einfach singen, 19 Uhr, Kornelia Wenzl Landvilla Pia

## März

- 1. Kindermittwoch, 15.30 Uhr, Öffentliche Bibliothek
- 2. Kräuterstammtisch, 18 Uhr Kräutlerwerk, Kirchenwirt Hitzendorf
- 4. Pokerturnier ÖVP Gasthaus Fürndörfler
- 6. Kabarett „Heilbut & Rosen“, Schwarzgeldklinik, Frauenbewegung Hitzendorf, Kirschenhalle
- 6. Musikantenstammtisch mit Sabine Probst, 19 Uhr, Steirisches, Volksliedwerk, Kirchenwirt Hitzendorf
- 7. Musikantenstammtisch steir. Volksliedwerk, 19 Uhr, Buschenschank Strommer, Mantscha
- 8. Zeckenschutzimpfung, 16-18 Uhr SVA der Bauern, Gemeindeamt
- 10. Kinovorführung, Kochen mit Dampf, 18 Uhr, Expert Schwindhagl Expert Schwindhagl, Hitzendorf 216
- 11. Diashow, Fahrrad-Abenteuer Amazonien, 19.30 Uhr, Buchgraber, Medienraum Neue Mittelschule
- 15. Kindermittwoch, 15.30 Uhr Öffentliche Bibliothek, Bibliothek
- 16. Kursaufnahme Fahrschule Fahrschule Mayer, Gasthaus Kirchenwirt
- 18./19. Rohrbacher Ostermarkt, Sa 12-19 Uhr, So 10-18 Uhr, Rohrbacher Hobbykünstler Rohrbachsaal
- 18. /19. Baby- und Kinderflohmärkt, Sa. 13-17 Uhr, So. 8-12 Uhr „mama mia“, Verein aktive Mütter“, Kirschenhalle
- 18. Preisschnapsturnier, ab 15 Uhr Fußballstammtisch Fürndörfler Gasthaus Fürndörfler
- 18.03.2017 bis 24.03.2017 Heilfasten - Hitzendorf fastet, Gesunde Gemeinde, Hitzendorf

- 24. Aroma Öle - Stammtisch, 19 Uhr Pranaberg, Gasthaus Fürndörfler
- 24. Kabarett mit Paul Pizzera: „Sex, Drugs & Klein'kunst“, 19:30 Uhr Kulturreferat, Kirschenhalle
- 27. Einfach singen, 19 Uhr, Kornelia Wenzl Landvilla Pia
- 31. Entstehungsbrandbekämpfung mit praktischen Feuerlöschübungen, „Zivilschutzverband Stmk.“ und FF Hitzendorf, Dr. Hansel, Rüsthaus Feuerwehr Hitzendorf
- 31. Gala der Volksmusik, 18 Uhr, Rudolf Mally Eventainment Kirschenhalle

## April

- 1. Rudis Schlagerwelt, Rudolf Mally Eventainment, Kirschenhalle
- 1. Frühjahrsputz, 8 Uhr, Umweltausschuss und Kameradschaftsbund Abfallzammelzentrum, Hitzendorf
- 1. Geführte Kräuterwanderung mit anschl. Menüzubereitung der gesammelten Kräuter, 9-15 Uhr, Elke Kainz Kräutertenne, Attendorfberg 12
- 2. Großes Buffet für alle, 13 Uhr, Rudolf Mally Eventainment Kirschenhalle
- 2. Tanz am Sonntag für ewig Junge, 15 Uhr, Rudolf Mally Eventainment Kirschenhalle
- 3. Musikantenstammtisch mit Sabine Probst, 19 Uhr, Steirisches Volksliedwerk Kirchenwirt Hitzendorf
- 4. Vortrag zum Thema Demenz, 19 Uhr Hitzendorfer Hilfswerk, Kirchenwirt Hitzendorf
- 4. Musikantenstammtisch, steir. Volksliedwerk, 19 Uhr, Buschenschank Strommer, Mantscha
- 5. Zeckenschutzimpfung, 16-18 Uhr SVA der Bauern, Gemeindeamt
- 6. Kinovorführung, Kochen mit Dampf, 18 Uhr, Expert Schwindhagl Expert Schwindhagl, Hitzendorf 216
- 6. Kräuterstammtisch, 18 Uhr, Kräutlerwerk, Kirchenwirt Hitzendorf
- 7. Hegeringschießen, Jagdgesellschaften Hitzendorf und Rohrbach-Steinberg Rohrbach und Neureitereg
- 7. 7 Oberkriener Award, 18 Uhr, Rudolf Mally Eventainment, Kirschenhalle
- 8. Hegeringschießen, Jagdgesellschaften Hitzendorf und Rohrbach-Steinberg Rohrbach und Neureitereg
- 8. Steirafest mit Gala der Jungen Wilden, 19 Uhr, Rudolf Mally Eventainment, Kirschenhalle
- 13. Kräuterworkshop „Pflanzliche Zaubertänke - Smoothies, Heilweine und Kräutermilch“, 19 Uhr, Stützpunkt Hitzendorfer Genussladen
- 17. Ostermontag Familienwandertag, 13 Uhr, FF Berndorf, Rüsthaus Berndorf
- 22. Geführte Kräuterwanderung mit anschl. Menüzubereitung der gesammelten Kräuter, 9-15 Uhr, Elke Kainz, Kräutertenne, Attendorfberg 12
- 22. Repaircafe, 9-16 Uhr, Umweltausschuss Jugendraum, Hitzendorf 129
- 23. Kirschblütenwanderung Alpenverein OG Hitzendorf, Start/Ziel Kirschenhalle

### Friedenslichtausgabe bei den Feuerwehren

Das Jahr neigt sich dem Ende und Weihnachten steht vor der Tür. Auch heuer laden die Freiwilligen Feuerwehren Berndorf, Hitzendorf und Steinberg, am 24. Dezember von 8 bis 12 Uhr zur traditionellen Friedenslichtausgabe in ihre Rüsthäuser ein. Wir bedanken uns recht herzlich für die Unterstützung bei unserer Bevölkerung im Jahr 2016. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch. Für das Jahr 2017 viel Gesundheit und Glück! Die HBI's der Feuerwehren

**KWB**  
Die Biomasseheizung

*Wir geben Energie fürs Leben!*

**EINFACH UND SAUBER HEIZEN** clean<sup>+</sup>EFFICIENCY  
Verbrennungstechnologie

**Ihr regionaler KWB-Partner**  
**sonnwender**  
solar wärme biomasse

Tel.: 0316 225018 - info@sonnwender.com

**EASYFIRE**

Pelletheizung  
KWB Easyfire  
2,4-35 kW

[www.kwb.at](http://www.kwb.at)

**Z PLANUNGSBÜRO**  
**ZIMMERMANN**

BM Ing. Christian Zimmermann

8151 Hitzendorf 294  
Tel.: +43 664 / 461 61 73 ■ Fax: +43 3137 / 600 94  
E-Mail: office@bmzimmermann.at ■ www.bmzimmermann.at

- Planung
- Projektmanagement
- Bau KG
- Bauleitung
- Sachverständiger

*Silvia's*  
Haarkunst

**Fötsch Silvia**  
Oberer Markt 4  
8562 Mooskirchen  
Tel. 03137 / 20 690  
[www.silviashaarkunst.bplaced.net](http://www.silviashaarkunst.bplaced.net)

Wir bieten ein perfektes Service zu flexiblen Öffnungszeiten.  
Das Team wünscht einen besinnlichen Advent und frohe Weihnachten.

# SIS ALARMANLAGEN-AKTION

**SPEZIELLES ANGEBOT FÜR HITZENDORF:**  
Alarmanlagen-Set: **nur € 999,-**  
statt € 1.200,- inkl. MwSt.

- Funk-Alarmzentrale SiS, inkl. analogem Telefonwählgerät,
- Funk-Handsender, 4 Kanal (Schlüsselanhänger),
- Funk-Bewegungsmelder,
- Funk-Magnetkontakt,
- Funk-Außensirene mit optischem Signalgeber

Preis inkl. MwSt., Montage und Inbetriebnahme.

TÜV AUSTRIA  
VSO

Ihr Ansprechpartner in der Region:



Bernd Wittmann  
0676/44 66 078

SiS Firmengruppe  
Zentrale Lieboch  
8501 Lieboch,  
Industriestraße Süd 2,  
[www.sis.at](http://www.sis.at)

## SICHER IST SICHER.

SICHERHEITSTECHNIK  
ARBEITSSICHERHEIT  
GEBÄUDESTEUERUNG





## Sonnenvilla

Praxis für Physiotherapie,  
Allgemeinmedizin &  
ganzheitliche Therapien

Attendorf 20  
8151 Hitzendorf

**Dr. med. univ.  
Helga Barilich**  
Ärztin für Allgemein-  
medizin und TCM

Telefon 0664 1356699



**Elisabeth Anna  
Kollmann-Läber**

Ganzheitliche  
Physiotherapeutin

Telefon 0676 724 26 27

[www.sonnenvilla.co.at](http://www.sonnenvilla.co.at)



## Die Lebensgemeinschaft und das Trennungsfolgenrecht im Partnerschaftsvertrag

Die österreichische Rechtsordnung kennt weder ein „Lebensgemeinschaftsgesetz“ noch eine für alle Rechtsbereiche gleichermaßen gültige Legaldefinition der Lebensgemeinschaft. Dennoch werden in einzelnen Gesetzen die Begriffe „Lebensgemeinschaft“ und „Lebensgefährte“ ganz selbstverständlich verwendet. Obwohl die nicht eheliche Lebensgemeinschaft im gegenwärtigen gesellschaftlichen Gefüge bereits fest verankert ist, hat sie in der Rechtsordnung dennoch nicht den rechten Platz gefunden. Selbst das Allgemeine Bürgerliche Gesetzbuch (ABGB) kennt keine abschließende Regelung.

Aus diesem Grund wird die Möglichkeit der vertraglichen Regelung zur Sicherung vermögensrechtlicher Ansprüche im Falle der Beendigung der Lebensgemeinschaft von immer mehr Lebensgefährten wahrgenommen. Ein Partnerschaftsvertrag kann grundsätzlich rechtswirksam, sowohl mündlich als auch schriftlich geschlossen werden. Es genügen auch schlüssige Erklärungen, die mit einem beiderseitigen Verpflichtungswillen ausgestattet sind.

Obwohl der Partnerschaftsvertrag, wie oben dargestellt, grundsätzlich keiner Formpflicht unterliegt, können aber bei der Regelung spezieller Rechtsbereiche bestimmte Formvorschriften bestehen, wird z.B. eine Unterhaltsvereinbarung getroffen, so kann dies unter Umständen der Notariatsaktspflicht unterliegen. Ebenso unterliegen z.B. auch Obsorgevereinbarungen zwischen Eltern gemäß § 177 Absatz 3 ABGB betreffend die gemeinsamen Kinder, der Schriftlichkeit und Vorlage bei Gericht.

Inhaltliche Regelungen eines Partnerschaftsvertrages können z.B. Unterhaltsangelegenheiten oder aber auch Obsorgevereinbarungen hinsichtlich gemeinsamer Kinder betreffen.

Ein Partnerschaftsvertrag bietet zudem aber auch die geeignete Möglichkeit zur Feststellung bzw. zur Außerstreitstellung der Eigentumsverhältnisse der in die Lebensgemeinschaft eingebrachten Sachen und Vermögenswerte. Lebensgefährten genießen bei der Regelung über die Verwendung und Aufteilung des Gebrauchsvermögens, sowie der Ersparnisse volle Vertragsfreiheit. Ein Trennungsfolgenrecht oder gar ein richterliches Korrektiv, wie es für Ehepartner oder eingetragenen Partner vorgesehen ist, gibt es nicht. Auch wenn die Vertragsfreiheit beinahe alle Regelungen zulässt, haben die Lebensgefährten im Hinblick auf die pensionsrechtliche Absicherung des Hinterbliebenen dennoch einen wesentlichen Nachteil anzuerkennen. Rechtsgeschäftliche Vereinbarungen vermögen nämlich nicht, Ansprüche auf Hinterbliebenenpension zu schaffen. Dies ist insofern bitter, als der Hinterbliebene keinen gesetzlichen Anspruch im Sinne einer Hinterbliebenenversorgung in Analogie der Witwen-/Witwerpension hat. Selbst wenn bei aufrechter Lebensgemeinschaft Unterhalt geleistet wurde, kann daraus kein Anspruch auf eine Pensionsleistung aus der Versicherung des Vorverstorbenen abgeleitet werden.

### RECHTSANWALTSKANZLEI MAG. LEITGEB

Allgemeinpraxis | Arzthaftpflicht | Patientenrecht  
Baurecht | EDV- und Softwarerecht  
Eigentums- und Immobilienrecht  
Wirtschaftsvertragsrecht

Anzeige

## CHRISTA STROBL MENSCHENBILDER

8151 Hitzendorf 236, tel.0664-5777473

[www.christastrobl.com](http://www.christastrobl.com)



## Tag der offenen Tür: HTL BULME in Graz Gösting

am 27. und 28. Jänner 2017

Unsere Schule bietet Jugendlichen ab 14 Jahren, Maturantinnen und Maturanten sowie Erwachsenen mit und ohne Berufsausbildung in der Tages- bzw. Abendschule die Möglichkeit, eine fundierte, kostenfreie Aus- bzw. Weiterbildung in den Bereichen Maschinenbau, Wirtschaftsingenieurwesen, Elektronik und Elektrotechnik.

Weitere Informationen:

[fsb@bulme.at](mailto:fsb@bulme.at) bzw. Tel: 0316 6081-227



## ELEKTRO NEON



Gesellschaft m. b. H.

8020 Graz • Algersdorfer Straße 65

Tel.: 0316/71 18 18

[www.elektro-neon-elger.at](http://www.elektro-neon-elger.at)

e-mail: [office@elektro-neon-elger.at](mailto:office@elektro-neon-elger.at)

WASSER • HEIZUNG • GAS • BAD & SANITÄR



Gerald  
**ROTH**



**INSTALLATIONS-GMBH**  
**FLIESENVERLEGUNG**

8151 Hitzendorf  
Gewerbepark 270

Tel.: 03137 / 27 773 Fax: DW 50  
office@roth-installationen.at

[www.roth-installationen.at](http://www.roth-installationen.at)

**RENT NINJA**

Von drauß' vom Netz da komm ich her;  
ich muss euch sagen, es freut mich sehr!  
Allüberall auf den Google-Spitzen,  
sah ich meine Kunden sitzen.  
Und auch du solltest ab nun,  
von der Last der Werbung einmal ruhn.

Webseiten, Logos, Drucksorten!  
Jetzt beraten lassen!

**+43 650 7269 674**  
alexander@rent-a-ninja.org

DI Alexander HERZOG  
Hitzendorf 303  
8151 Hitzendorf

MARKETING | WEB | PROGRAMMING  
DON'T WORRY, I'VE GOT THIS!

**TANZschule HUBER**

**OPEN DAY -**  
Komm' und probiere es aus!

**Samstag, 21. Jänner 2017**  
im Gemeindesaal Attendorf  
„kostenlose Schnupperkurse“

**Programm:**  
16:00 – 16:30 Hip Hop/VideoClipDance  
16:30 – 17:00 Tanzfit 55 plus  
17:00 – 17:30 Ladies Salsa Solo Style  
17:30 – 18:00 Wiener Walzer  
18:00 – 18:30 Disco Fox

anschließend  
**Winter DANCE Night** –  
von 18:45 – 21:15 Uhr  
Kostenbeitrag: € 4,- p.P.

**Weitere Infos** unter Tel.: 0664/54 27 37 2  
info@tanzen-huber.at [www.tanzen-huber.at](http://www.tanzen-huber.at)

ÖVP Hitzendorf



## PREISSCHNAPSEN

am Samstag, 28. Jänner 2017  
um 13.00 Uhr

im Gasthaus Kirchenwirt – Ilse Pötscher  
Rudi Pötschl

Wertvolle Preise warten auf Sie:

1. Preis € 150,-- in bar  
und weitere 15 schöne Preise



# ASSL MÖBEL



DER STARKE STEIRER IN LIEBOCH.

„Hitzendorf sucht seinen Pokerchampion!“

## 10. Hitzendorfer



### Pokerturnier

Variante: Texas Hold'em Freeze out  
Buy In: € 10 Rebuy: € 10

Wann:

Samstag, 4. März 2017  
Beginn 16.00 Uhr  
(Anmeldung ab 15.00 Uhr)

Wo:

Gasthaus Fürndörfler  
in Hitzendorf

Preise:

Die besten 10 TurnierspielerInnen  
erwarten tolle Sachpreise!

Turnierablauf:

Das Turnier wird an einem Tag gespielt.  
Der/Die TagessiegerIn ist gleichzeitig Hit-  
zendorfer Pokerchampion.

Anmelden können Sie sich bei Johannes Kornann unter 0676 6350 110.  
Der Buy-In-Betrag von € 10 ist bei der Anmeldung bar zu bezahlen.  
Um teilnehmen zu können, müssen Sie das 18. Lebensjahr vollendet haben!

# VOLKSPARTEI HITZENDORF



## Schnelle Nummern

Dr. Hillebrand	03137/20 3 40
Dr. Kobierski	03123/22 44
Dr. Gradwohl-Egartner	03123/23 50
Dr. Kroisel	03142/22 1 15
Dr. Steinkellner	03142/23 6 00
Dr. Reiter	03137/35 31
Dr. Pratl (Interne Medizin)	03137/23 6 00
Dr. Nowak-Hölzer (Augenheilkunde)	03137/27 3 35
Dr. Mostegel (Zahnheilkunde)	03137/33 19
Dr. Pesenhofer (Veterinär)	03137/40 04
Polizei Hitzendorf	03137/2211
Marien-Apotheke	03137/43 0 43
Vergiftungs-Notruf	01/43 43 43
Rotes Kreuz Notruf	144
Polizei Notruf	133
Feuerwehr-Notruf	122

## Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst

### Jänner

1. Dr. Steinkellner
- 5./6. Dr. Steinkellner
- 7./8. Dr. Gradwohl-Egartner
- 14./15. Dr. Hillebrand
- 21./22. Dr. Kobierski
- 28./29. Dr. Kroisel



### Februar

- 4./5. Dr. Steinkellner
- 11./12. Dr. Kobierski
- 18./19. Dr. Gradwohl-Egartner
- 25./26. Dr. Hillebrand

### März

- 4./5. Dr. Kroisel
- 11./12. Dr. Steinkellner
- 18./19. Dr. Kobierski
- 25./26. Dr. Gradwohl-Egartner

Sie finden die ärztlichen Wochenend- und Feiertagsdienste  
auch im Internet unter:

[www.hitzendorf.at/notdienstevg.at/notdienste](http://www.hitzendorf.at/notdienstevg.at/notdienste)

### Impressum

Herausgeber und Verleger: ÖVP Hitzendorf;

Fotos: Strobl, Stieber, Archiv

Bankverbindung: Raiba Hitzendorf, Kto. 21089

Verlagspostamt: 8151 Hitzendorf

Druck: Buch- und Offsetdruck Dorrang, Graz

Inserate: Andreas Spari

Beiträge, Artikel, Anzeigen und Termine bitte an die

Redaktionsadresse [redaktion@hitzendorf.info](mailto:redaktion@hitzendorf.info)

Redaktionsschluss nächsten Ausgabe (Ostern):

20. März 2017

**Betrachtung~Beratung~Behandlung**



Von klassischer Kosmetik bis  
hochwertiger energetischer Massagen  
alternative Behandlungsmethoden  
reine Naturprodukte

Hermine Bloderer  
Am Steinberg, Steinweg 3, 8052 Graz  
0664/3135585  
Bitte um tel. Voranmeldung

**Gesundheit~Schönheit~Wohlbefinden**



**DOKTERBAUER**  
**Baumservice**

- Baumabtragung und Fällung
- Baumpflege
- Schwerstfällungen
- Rodungen

8144 Haselsdorf-Tobelbad  
Hitzendorferstrasse 185  
Fax: 03136 - 60 947  
firma.dokterbauer@aon.at

0664 - 42 53 890 • 0699 - 81 18 56 36



**Div**a Dipl. Kosmetik  
Permanent - Makeup - Stylistin - Tattoos -Gesichts-  
und Körperbehandlung - Farb - und Typberatung

MARIA GALLAND



Silvia Dirnberger  
Reitereg, 8  
8151 HITZENDORF

0699/11 86 62 53  
diva-diplomkosmetik@gmx.net

Termine nach Vereinbarung

*Oui, C'est moi.*

Frisiersalon



*Great Lengths*  
THE ORIGINAL  
the science of hair extensions

**Angelina**

**Öffnungszeiten**

Di-Do: 8:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Fr: 8:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Sa: 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

☎ 03137 / 2182

**Gemütlicher Gastgarten Eisbecher**  
**Frühstück ganztags warme Speisen**



**Cafe Pölzl**  
**HITZENDORF**

Auf Euer  
Kommen  
freut sich  
Helmut Pölzl

Mo - Fr ab 7.30 Uhr, Sa/So und Feiertag ab 8 Uhr geöffnet

GASTHAUS

**Fürndörfler**

Inh. Andreas Fürndörfler

8151 Hitzendorf 228 | Telefon: 03137 / 2279

**So. 25. für sie geöffnet.**  
**Betriebsurlaub von 26.12.2016–5.1.2017**

Schmiedtbauer  
Christian



CITIZEN  
Eco-Drive

Juwelier  
Uhrmachermeister

A-8151 Hitzendorf 151  
03137/23 83, 0664/53 47 226



**Fahrschule Mayer – Stainz**  
Tel.: 03463 - 22 68 oder 0664 - 500 5 500

Unsere nächsten Außenkurse in  
Hitzendorf!

**Kursaufnahme:**  
16.03.2017  
16.06.2017  
01.12.2017  
jeweils ab 18.00 Uhr beim Kirchenwirt



Bei uns steht Qualität an erster Stelle!

JETZT INFORMIEREN UND ANMELDEN

Du wirst begeistert sein!

# Herzlich willkommen!



**André**

Sohn von Thomas und Manuela  
Hochegger, Södingberg

**Anton Ferdinand**

Sohn von Erich Stadler und  
Michaela Allmer, Neureitereg



**Jason**

Sohn von Jennifer Holst und  
Manuel Wiedner, Hitzendorf

**Kiyan – Romeo**

Sohn von Andrea Wascher und  
Mustafa Kaymak, Steinberg



**Johannes**

Sohn von Sabrina und  
Peter Lerch, Altenberg

**Maximilian**

Sohn von Stephanie Schenner und  
Oliver Hochegger, Oberberg



**Markus**

Sohn von Heidrun und Markus Kager,  
Attendorf

Hitzendorf.info

Andrea Feichtinger  
Versicherungsmaklerin



EFM Versicherungsmakler  
**Expertentipp**

## E-Bikes richtig versichern – aber wie?

Radfahren ist des Österreichers liebste Freiluft-sportart. In den letzten Jahren steigen jedoch immer mehr Sportbegeisterte vom einfachen Fahrrad auf ein E-Bike um. Mittlerweile gibt es in Österreich bereits geschätzt 150.000 solcher E-Bikes. Eine Frage taucht als Besitzer allerdings immer wieder auf: Wie versichere ich meinen elektrischen Drahtesel richtig?

Hierbei muss grundsätzlich zwischen Schäden, die ich als Fahrer einem Dritten zufüge (Haftpflichtversicherung) und Schäden am eigenen E-Bike (Kasko- oder Diebstahlversicherung) unterschieden werden.

### Haftpflichtversicherung

Die meisten in Österreich angebotenen E-Bikes haben 250 Watt Nennleistung, wodurch sie aus Sicht der Versicherung als Fahrrad gelten. Durch eine private Haftpflichtversicherung erhält man in einem solchen Fall Versicherungsschutz. Bei stärkeren E-Bikes mit mehr als 600 Watt Leistung bzw. einer Überschreitung der Bauartgeschwindigkeit von 25 km/h sieht die Situation jedoch anders aus.

Diese stärkeren E-Bikes gelten dann nicht mehr als Fahrräder, sondern sind als Moped anzusehen. Neben strengeren Gesetzen wie Ausweis- und Helmpflicht, sind diese E-Bikes dann auch speziell als Mopeds zu versichern. Wenn man das nicht tut, gibt es dann auch keinen Versicherungsschutz aus der Privathaftpflichtversicherung mehr.

Ihr EFM Versicherungsmakler berät Sie bezüglich des besten Versicherungsschutzes für Sie und Ihr E-Bike!

Mit freundlichen Grüßen

Andrea Feichtinger  
Versicherungsmaklerin und  
Berater in Versicherungsangelegenheiten

Mehr Informationen dazu erhalten Sie bei:

**Andrea Feichtinger**  
EFM Versicherungsmaklerin

Attendorfberg 73, 8151 Attendorf  
Tel. +43 (664) 2142164, Fax +43 (3137) 387638  
attendorf@efm.at, www.efm.at  
facebook.com/efmversicherungsmakler

Anzeige



Auf der Costa Pacifica von Hamburg zum Nordkap inkl. Flug ab/bis Graz  
 04. - 15.07.2017  
 ab **€ 1.669,-**



Auf der MS Nestroy von Wien ans schwarze Meer inkl. Flug & Ausflüge  
 25.07. - 02.08.2017  
 ab **€ 1.539,-**



6 Tage Kreuzfahrt im Mittelmeer auf der Costa Favolosa  
 15. - 20.10.2017  
 ab **€ 352,-**



**Jänner 2017**

- 02. - 06.01. Portoroz - Jahresbeginn 4\* - Hotel **HP € 329,-**
- 02. - 06.01. Lasko - Ayurveda Detox Entgiftungs Tage **HP € 439,-**

**Februar:**

- 02. - 05.02. Heviz - Hotel Europafit superior **HP € 319,-**
- 07. - 21.02. Karibik & Mittelamerika Kreuzfahrt AIDamar **€ 2.595,-**
- 18. - 25.02. Andalusien Rundreise ab/bis Graz **HP € 1.098,-**

**März:**

- 14.03. Genf - Tagesflug zum Automobilsalon **€ 377,-**
- 26. - 31.03. Italien - Gardasee - Florenz - Rom - Venedig **HP € 489,-**

**April:**

- 09. - 16.04. Andalusien - Rundreise Flug ab/bis Graz **HP € 1.298,-**
- 20. - 23.04. Porec - Frühling mit Ingrid & Steirerboys **HP € 239,-**
- 24. - 29.04. Korsika - Busrundreise **HP € 899,-**

**Mai:**

- 06. - 07.05. Plitvicer Nationalpark und Zagreb **HP € 169,-**
- 08. - 15.05. Madeira - die Blumeninsel ab/bis Graz **HP € 1.197,-**
- 22. - 29.05. Madeira - die Blumeninsel ab/bis Graz **HP € 1.197,-**
- 25. - 28.05. Rock am Meer - Musikfestival in Kroatien **ab € 69,-**
- 29.05. - 05.06. Madeira - die Blumeninsel ab/bis Graz **HP € 1.197,-**

**Juni:**

- 06. - 10.06. Novigrad - Badeurlaub mit Bus **HP € 396,-**
- 27.06. - 01.07. Schweiz - auf den Spuren des Bernina/Glacier **HP € 695,-**

**Juli:**

- 04. - 15.07. Nordkap - Kreuzfahrt inkl. Flug ab/bis Graz **ab € 1.669,-**
- 13. - 16.07. Lasko - Bier und Blumenfest **HP € 349,-**
- 22.07. Mörbisch - Seefestspiele inkl. Mulatsag am Schiff **€ 124,-**
- 25.07 - 02.08. Donaukreuzfahrt - Wien ans schwarze Meer **ab € 1.539,-**

**August:**

- 11. - 13.08. Ungarn - Österreich Tage mit Budapest **NF € 255,-**
- 19.08. St. Margarethen - Opernfestspiele - Rigoletto **ab € 94,-**
- 27.08 - 03.09. Lido di Jesolo - Badeurlaub, 4\* - Hotel **HP € 689,-**

**September:**

- 24. - 30.09. Amalfiküste - Capri - Busrundreise **HP € 829,-**

**Oktober:**

- 15. - 20.10. 6 Tage Kreuzfahrt im Mittelmeer **ab € 352,-**
- 26. - 29.10. Saisonabschluss - Istrien mit Musik **HP € 249,-**

**Dezember:**

- 01. - 03.12. Prag - Christkindlmarkt **NF € 199,-**



**Neu:**

**Das Kreuzfahrtenportal von HAKALI - myCruise.at**  
 Alle Kreuzfahrten weltweit direkt & günstig buchen

**Alle Urlaubs Angebote der renommierten Reiseveranstalter sind bei uns buchbar**

